

3 blessés et des dommages

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Trois ou quatre personnes ont été blessées dans une collision survenue sur la route no 9, près du viaduc du sé rang de Grantham-Ouest, tôt dimanche matin.

Malheureusement, il a été impossible de connaître les noms de ces blessés qui ont été transportés à l'hôpital Ste-Croix. L'accident est survenu au moment où une automobile a voulu en doubler une autre.

Dommages

Il s'agit du seul accident sérieux rapporté dans les limites du comté au cours de la fin de semaine.

A Drummondville même, une collision entre des voitures conduites par MM. Raymond Dorval, de Houghton Norfolk, Ont., et Victor Hébert, de Ste-Edwidge, comté de Compton, a fait pour \$1,300 de dommages, à 3h10 p.m. samedi, à l'angle du boulevard St-Joseph et de la rue St-Pierre.

Nouvelle série de cours sur l'orientation des foyers

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Une nouvelle série de cercles d'études commencera bientôt, organisée par le Service d'orientation des foyers.

Plus que jamais, ces cercles d'études sont nécessaires aux couples qui veulent réussir leur vie conjugale, et bien remplir leurs devoirs d'éducateurs envers leurs enfants.

Au cours de ces réunions genre forum, les participants discutent ensemble des principaux de la vie conjugales, soit la psychologie masculine et féminine, amour, éducation des enfants.

De plus, deux importantes causeries seront données par un médecin sur l'aspect physique de la vie conjugale, et une, par un prêtre, sur la morale conjugale.

Des centaines de couples ont déjà profité de ces cours et s'en félicitent.

D'autres renseignements peuvent être obtenus en signifiant FR. 2-7891 ou GR. 2-7174.

Cliniques de l'U. Sanitaire

DRUMMONDVILLE, (JRL) — L'Unité sanitaire du comté de Drummond tiendra une clinique de périculture et d'immunisation contre la diphtérie, coqueluche-tétanos (DCT) mardi avant midi le 21 septembre à l'école du village de L'Avenir à 10 heures, et à son bureau de la rue Marchand, à 1 h. 30 p.m.

Les autres cliniques de la semaine sont annoncées comme suit:

—mercredi le 22 septembre, au sous-sol SS-Pierre et Paul, à 10 heures a.m. et au sous-sol de l'église St-Joseph, à 2 heures p.m.;

—jeudi le 23 septembre, à la salle paroissiale de St-Majorique, à 10 heures a.m. et à la salle paroissiale de Kingsley Falls, à 2 heures p.m.

Ces cliniques sont sous la responsabilité du Dr Julien Lamoureux, m.d., d.h.p.



JUBILAIRE — Les juges municipaux de la province ont rendu hommage à l'un de leurs collègues, Me Paul Rousseau, qui compte vingt-cinq ans de pratique comme juge municipal de Drummondville. Me Yvon Sirois, nouveau président et Me Jacques Anctil, président sortant, félicitent le jubilaire en lui remettant une balance de la Justice comme cadeau-souvenir. (Photo La Tribune, Drummondville)

Les juges municipaux soulignent les vingt-cinq de pratique de Me P. Rousseau à la Cour municipale

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Les juges municipaux ont profité de leur congrès de fin de semaine à Drummondville pour rendre un hommage particulier à Me Paul Rousseau, qui compte vingt-cinq années de pratique comme juge municipal de la cité.

Le président sortant de la Conférence des juges s'est fait l'interprète des congressistes pour formuler des vœux et des félicitations à l'endroit de Me Rousseau.

Au nom de la cité de Drummondville, l'échevin Armand Gauthier a d'abord présenté une montre en or au juge Rousseau et Me Yvon Sirois, nouveau président de la Conférence, a offert au jubilaire, une balance symbolisant la justice.

En réponse à cet hommage, Me Rousseau a rappelé très brièvement l'évolution de la Cour municipale de Drummondville surtout depuis deux ans, alors que Me Jacques Biron a accepté le poste de procureur de la Cour.

Depuis quelques semaines, un greffier permanent a aussi été nommé et tout indique maintenant que les changements majeurs apportés à la Cour municipale depuis deux ans, sont complètes et que tout fonctionnera maintenant pour le mieux.

D'ailleurs, on ne cesse de se féliciter des transformations au système de la Cour, tant du côté des avocats que du côté de la police.

Une gerbe de fleurs a aussi été présentée à Mme Rousseau. La cérémonie s'est déroulée à l'hôtel de ville en fin d'après-midi alors que la cité offrait une réception civique aux congressistes.

L'échevin Gauthier a transmis le message de bienvenue des autorités municipales.

WINDSOR



CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION — La Société canadienne du cancer de Windsor lançait hier soir sa campagne de souscription en présence des autorités civiles et religieuses ainsi que devant une grande assistance de citoyens. La municipalité a remis sa contribution par l'office du maire Lewis Craig. On reconnaît de gauche à droite MM. le docteur Leon Demers, aviseur médical, le maire Lewis Craig, et Mmes Oliver Lemire, présidente de la campagne, et Charles Gosselin, présidente de la Société du cancer. (Photo La Tribune, par André Therrien)

Lancement à Windsor Campagne de souscription en faveur de la Société du cancer

WINDSOR, (AT) — La Société canadienne du cancer de Windsor lançait hier soir sa campagne de souscription en présence de nombreux invités. Le maire de Windsor, M. Lewis Craig, a été le premier donateur à inscrire sa contribution. Par ailleurs, l'assemblée a assisté à la projection d'un film sur le cancer du poulmon.

La bienvenue a été souhaitée à l'assistance par le maître de cérémonie, M. Charles Gosselin. Plusieurs associations étaient représentées à ce lancement de campagne.

Grâce au film, les spectateurs ont pris conscience de l'importance de diagnostiquer cette terrible maladie dès ses premiers symptômes. Après la projection de "Decision vitale", le Dr Léon Demers a répondu aux questions de l'assistance.

Le Dr Demers a insisté sur le caractère d'urgence pour le malade qui croit ressentir un premier symptôme de se précipiter chez son médecin pour se faire ausculter. "Si la maladie est prise à son début, on peut s'en tirer. Mais si cette maladie destructrice a le temps de s'installer dans vos tissus avant qu'un médecin ne la découvre, vous risquez trop!"

Chacun sait que le résultat de leur travail contribuera à sauver des vies du cancer par les recherches, l'éducation et l'assistance aux victimes atteintes. C'est une importante mission et ils le savent. Il reste à espérer que les personnes qui seront sollicitées le sauront aussi et voudront s'en rendre compte d'une manière tangible.

Chaque campagne de souscription est maintenant en marche. Le travail des sollicitateurs durera jusqu'au 3 octobre. Toutes les familles de la ville seront approchées pour fournir au triple fonds de la société canadienne du cancer qui pourvoit aux recherches, à l'éducation et à l'assistance des malades. Ces buts ont pour objet de trouver des remèdes et traitements à la maladie, de prévenir la population des méfaits et symptômes de ce cancer de maladie, et enfin, de fournir quelques douceurs et soulagements aux personnes déjà atteintes par le cancer.

Salaire hebdomadaire moyen à Drummondville: \$69.41

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Le salaire hebdomadaire moyen était passé à \$69.41, à la fin du mois de mars 1965, dans la région de Drummondville, selon les chiffres que publie le Bureau de la Statistique du Québec.

Ces chiffres sont extraits de l'Industrie et du Commerce, pour le 2e trimestre de 1965.

En janvier, ces gages hebdomadaires étaient de \$69.23, à comparer avec \$64.15, en janvier 1963.

La moyenne d'heures ouvrées par semaine était par ailleurs de 41.4 en mars dernier, comparativement à 42.7 pour la période correspondante en 1963.

La moyenne d'heures ouvrées par semaine était par ailleurs de 41.4 en mars dernier, comparativement à 42.7 pour la période correspondante en 1963.



SOUVENIR — Au nom de la cité de Drummondville, l'échevin Armand Gauthier, à droite, présente à Me Jacques Anctil, une paire de boutons de manchettes à l'effigie de la cité, à l'occasion du congrès des juges municipaux à Drummondville, en fin de semaine. (Photo La Tribune, Drummondville)



CADEAU-SOUVENIR — L'échevin André Gauthier remet au digne maître Ephrem Jacques un cadeau-souvenir de la cité de Drummondville à l'issue de la réception offerte aux Chevaliers de Colomb du 4e degré hier après-midi, à l'hôtel de ville. (Photo La Tribune, Drummondville)

En mars dernier La Fédération de l'UCC du diocèse de Nicolet dispose de trois services importants pour les cultivateurs

DRUMMONDVILLE, (JRL) — La Fédération de l'UCC de Nicolet qui tiendra son assemblée générale annuelle le 28 septembre à St-Léonard, dispose de trois services importants: l'éducation, la mise en marché des produits agricoles et l'impôt. Ces trois services font l'objet d'une mention particulière dans le rapport annuel de la Fédération préparé à l'occasion du congrès de St-Cyrille et de l'assemblée générale de St-Léonard.

Education

Le service d'éducation de la Fédération de Nicolet est responsable de l'organisation de toutes les réunions d'information et cours que tient la Fédération à travers son territoire pour le bénéfice des cultivateurs en général et de renseignements sur les principaux problèmes qu'ils rencontrent et surtout sur les projets qui doivent être mis de l'avant en vue de la solution de ces problèmes.

Impôt

Le service d'impôt de la Fédération est maintenant assuré par M. Léon Toupin, avec le départ pour St-Hyacinthe, de M. Gabriel Cossette.

Le service est établi depuis huit ans et il prend de plus en plus d'importance. Cette année, un nombre record de 231 cultivateurs y ont eu recours pour remplir leur déclaration. Parmi ces derniers, plusieurs sont de nouveaux clients.

En plus de remplir les déclarations d'impôt, le service fournit chaque année plusieurs renseignements aux cultivateurs désireux de mieux connaître les exigences de la Loi de l'impôt sur le Revenu et ainsi éviter des troubles et déboursés inutiles.

Mise en marché

La Fédération de Nicolet est organisée pour pouvoir répondre le plus adéquatement possible aux divers groupes de producteurs spécialisés qui utilisent ou s'organisent pour utiliser la loi des marchés agricoles du Québec pour la vente collective de leurs produits.

Ainsi, plusieurs centaines de producteurs de la Fédération sont groupés dans des syndicats spécialisés, soit les producteurs de lait industriel à la Carnation de Sherbrooke, les producteurs de lait nature sur les marchés de Québec, Montréal, Trois-Rivières et Sorel.

D'autres producteurs sont aussi groupés dans des syndicats: — producteurs de lait nature de Drummondville, producteurs d'oeufs de consommation de la région de Nicolet, producteurs de poulets de la région de Nicolet, producteurs de bois de la région de Nicolet, producteurs de sucre et de sirop d'érable des Bois-Francs.

Déboisement

Au cours des derniers mois, la Fédération de l'UCC s'est aussi occupée du déboisement d'environ 1,200 acres de terrain pour la construction de la ligne à haute tension de l'Hydro-Québec.

La campagne de souscription de l'Ambulance St-Jean se poursuivra jusqu'au 3 octobre

DRUMMONDVILLE — Au cours de 1964, les membres masculins et féminins de la Brigade ambulancière St-Jean ont secouru 448 Drummondvillois blessés à la suite d'accident ou en proie à un malaise subit. De ce nombre, ils ont décédé 26 cas majeurs, requérant une attention immédiate à l'hôpital.

Le comité de la campagne de souscription est sous la présidence conjointe de Me Marcel Nichols et M. Ferdinand Smith, avantageusement connus de notre cité.

Victoire des midjets par 17 à 6 Elans: la valeur n'attend pas le nombre des années

VICTORIAVILLE, (ML) — Les jeunes joueurs de l'équipe Elans, champions du circuit midjet du président Michel Gagné, ont prouvé une fois de plus que la valeur n'attend pas le nombre des années en disposant de "pépères" Elans de la ligue Industrielle au compte de 17 à 6, hier lors d'une joute d'exhibition présentée au terrain de balle-molle de l'académie devant quelques centaines de personnes.

Cette joute d'exhibition avait été organisée afin de mesurer les forces des deux équipes Elans. L'une du circuit midjet et l'autre de la ligue Industrielle. La rencontre n'a pas manqué d'intéresser tant les jeunes que les vieux joueurs ainsi que les nombreux spectateurs qui ont assisté à la rencontre.

Deux jeunes frères d'Asbestos trouvent la mort dans une collision sur la route 5 (voir page 19)

Reprise des activités de la section féminine de la SSJB

WINDSOR, (AT) — La section féminine de la Société St-Jean-Baptiste de Windsor reprend ses activités. La première réunion de l'année sera tenue mercredi prochain à 8 heures p. m. au sous-sol de l'église St-Philippe. Cette réunion sera tenue sous la présidence d'honneur de la présidente diocésaine, Mme Don Paquet.

Le programme de cette première rencontre sera passionnément chargé et intéressant. On revisera d'abord les activités de l'année dernière. La secrétaire s'occupera de cette partie du programme. La trésorière, pour sa part, présentera le rapport financier de l'année.

Mme Paquet adressera alors la parole aux membres et à leurs amies intéressées à faire partie du mouvement.

A cette réunion, il faudra déléguer des membres aux cours de formation nationale à Drummondville.

Enfin, dans le cadre des activités régulières de la première soirée de l'année, on présentera un programme de l'année ainsi qu'un budget. Cette première rencontre se terminera par une partie récréative et un goûter.

Les membres sont invitées à cette première réunion. Elles sont également invitées à amener avec elles des amies que la Société pourrait intéresser. Mme Pierre Racine, présidente locale, a déclaré: "Nous invitons toutes les dames et jeunes filles à nous suivre dans notre but culturel, éducatif et social."



APRES 15 ANS — Les abords du site de villégiature de la Baie Boissonneault commencent à connaître des améliorations après 15 années de demandes des intéressés auprès du conseil de St-Claude. C'est ce qu'a déclaré l'échevin Gérard Boissonneault. La semaine dernière, les employés de la voirie provinciale ont coupé une courbe dans une côte du huitième rang. Ce chemin se rend, après avoir traversé la baie Boissonneault, aux deux baies Marchand et Larochelle sur le lac Boissonneault. Cette semaine, ou d'ici peu, on doit apporter d'autres améliorations à l'intersection du chemin St-Georges et huitième rang. Ces travaux sont dirigés par MM. Louis Viens et Léon Desloges. Dans ces travaux, M. Boissonneault a ajouté que les octrois avaient été obtenus grâce aux représentations du ministre LaFrance. (Photo La Tribune, par André Therrien)



FIN DES TRAVAUX — Les travaux de la piste et pelouse de Windsor sont enfin définitivement terminés. La piste a une longueur d'un quart de mille. En son centre, il y a place pour les différents sauts en hauteur, longueur et sauts à la perche. On pourra aussi y pratiquer le lancer du disque, du javalot. Le coût de la piste s'est élevé à quelque \$9,000 en ce qui regarde les dépenses payables par la ville. Le financement de la piste était prévu sur le règlement d'emprunt no 288. En passant, on notera que cette piste est destinée à recevoir des athlètes chaussés d'espadrilles, non pas à recevoir des cyclistes ou piétons visiteurs. (Photo La Tribune, par André Therrien)

3 blessés et des dommages

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Trois ou quatre personnes ont été blessées dans une collision survenue sur la route no 9, près du viaduc du 4e rang de Grantham-Ouest, tôt dimanche matin.

Malheureusement il a été impossible de connaître les noms de ces blessés qui ont été transportés à l'hôpital Ste-Croix. L'accident est survenu au moment où une automobile a voulu en doubler une autre.

Dommages

Il s'agit du seul accident sérieux rapporté dans les limites du comté au cours de la fin de semaine.

A Drummondville même, une collision entre des voitures conduites par MM. Raymond Dorval, de Houghton Norfolk, Ont. et Victor Hébert, de Ste-Edwidge, comté de Compton, a fait pour \$1,300 de dommages, à 3h 10 p.m. samedi, à l'angle du boulevard St-Joseph et de la rue St-Pierre.

Nouvelle série de cours sur l'orientation des foyers

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Une nouvelle série de cercles d'études commencera bientôt, organisée par le Service d'orientation des foyers.

Plus que jamais, ces cercles d'études sont nécessaires aux couples qui veulent réussir leur vie conjugale, et bien remplir leurs devoirs d'éducateurs envers leurs enfants.

Au cours de ces réunions genre forum, les participants discutent ensemble des principaux de la vie conjugales.

soit la psychologie masculine et féminine, amour, éducation des enfants.

De plus, deux importantes causeries seront données par un médecin sur l'aspect physique de la vie conjugale, et une, par un prêtre, sur la morale conjugale.

Des centaines de couples ont déjà profité de ces cours et s'en félicitent.

D'autres renseignements peuvent être obtenus en signalant FR. 2-7891 ou GR. 2-7174.

Cliniques de l'U. Sanitaire

DRUMMONDVILLE, (JRL) — L'Unité sanitaire du comté de Drummond tiendra une clinique de pédiatrie et d'immunisation contre la diphtérie, coqueluche-tétanos (DCT) mardi avant midi le 21 septembre à l'école du village de L'Avenir à 16 heures, et à son bureau de la rue Marchand, à 1 h. 30 p.m.

Les autres cliniques de la semaine sont annoncées comme suit :

- mercredi le 22 septembre, au sous-sol SS-Pierre et Paul, à 10 heures a.m. et au sous-sol de l'église St-Joseph, à 2 heures p.m.;
- jeudi le 23 septembre, à la salle paroissiale de St-Majorique, à 10 heures a.m. et à la salle paroissiale de Kingsley Falls, à 2 heures p.m.

Ces cliniques sont sous la responsabilité du Dr Julien Lamoureux, m.d., d.h.p.

Salaire hebdomadaire moyen à Drummondville: \$69.41

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Le salaire hebdomadaire moyen était passé à \$69.41, à la fin du mois de mars 1965, dans la région de Drummondville, selon les chiffres que publie le Bureau de la Statistique du Québec.

se compare avec d'autres villes semblables, dans la région immédiate, de la façon suivante :

- Trois - Rivières: \$77.43;
- Shawinigan: \$89.63;
- Sherbrooke: \$73.26.

Gain horaire

En janvier, ces gages hebdomadaires étaient de \$69.23, à comparer avec \$64.15, en janvier 1963.

La moyenne d'heures ouvrées par semaine était par ailleurs de 41.4 en mars dernier, comparativement à 42.7 pour la période correspondante en 1963.

Comparaison

Le salaire moyen de \$69.41 à Drummondville

Le tableau du Bureau de la statistique porte aussi sur le gain horaire moyen.

A Drummondville, il était de \$1.68, en mars dernier, comparativement à \$2.18, \$1.89 et \$1.66 pour les villes de Shawinigan, Trois - Rivières et Sherbrooke.

Ces chiffres sont extraits de la Revue Statistique publiée par le ministère de l'Industrie et du Commerce, pour le 2e trimestre de 1965.



SOUVENIR. — Au nom de la cité de Drummondville, l'échevin Armand Gauthier, à droite, présente à Me Jacques Ancil, une paire de boutons de manchettes à l'effigie de la cité, à l'occasion du congrès des juges municipaux à Drummondville, en fin de semaine.



CADEAU-SOUVENIR. — L'échevin André Gauthier remet au digne maître Ephrem Jacques un cadeau-souvenir de la cité de Drummondville à l'issue de la réception offerte aux Chevaliers de Colomb du 4e degré hier après-midi, à l'hôtel de ville.



JUBILAIRE. — Les juges municipaux de la province ont rendu hommage à l'un de leurs collègues, Me Paul Rousseau, qui compte vingt-cinq ans de pratique comme juge municipal de Drummondville. Me Yvon Sirois, nouveau président et Me Jacques Ancil, président sortant, félicitent le jubilaire en lui remettant une balance de la Justice comme cadeau-souvenir.

Les juges municipaux soulignent les 25 ans de pratique de Me P. Rousseau à la Cour municipale

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Les juges municipaux ont profité de leur congrès de fin de semaine à Drummondville pour rendre un hommage particulier à Me Paul Rousseau, qui compte vingt-cinq années de pratique comme juge municipal de la cité.

Le président sortant de la Conférence des juges s'est fait l'interprète des congressistes pour formuler des vœux et des félicitations à l'endroit de Me Rousseau.

Au nom de la cité de Drummondville, l'échevin Armand Gauthier a d'abord présenté une montre en or au juge Rousseau et Me Yvon Sirois, nouveau président de la Conférence, a offert au jubilaire, une balance symbolisant la justice.

En réponse à cet hommage, Me Rousseau a rappelé brièvement l'évolution de la Cour municipale de Drummondville surtout depuis deux ans, alors que Me Jacques Biron a accepté le poste de procureur de la Cour.

Depuis quelques semaines, un greffier permanent a aussi été nommé et tout indique maintenant que les changements majeurs apportés à la Cour municipale depuis deux ans, sont complétés et que tout fonctionnera maintenant pour le mieux.

D'ailleurs, on ne cesse de se féliciter des transformations au système de la Cour, tant du côté des avocats que du côté de la police.

Une gerbe de fleurs a aussi été présentée à Mme Rousseau. La cérémonie s'est déroulée à l'hôtel de ville en fin d'après-midi alors que la cité offrait une réception civique aux congressistes.

L'échevin Gauthier a transmis le message de bienvenue des autorités municipales.

En mars dernier

La Fédération de l'UCC du diocèse de Nicolet dispose de trois services importants pour les cultivateurs

DRUMMONDVILLE, (JRL) — La Fédération de l'UCC de Nicolet qui tiendra son assemblée générale annuelle le 28 septembre à St-Léonard, dispose de trois services importants: l'éducation, la mise en marché des produits agricoles et l'impôt. Ces trois services font l'objet d'une mention particulière dans le rapport annuel de la Fédération préparé à l'occasion du congrès de St-Cyrille et de l'assemblée générale de St-Léonard.

Education

Le service d'éducation de la Fédération de Nicolet est responsable de l'organisation de toutes les réunions d'information et cours que tient la Fédération à travers son territoire pour le bénéfice des cultivateurs en général et de ses dirigeants en particulier.

De plus, un service d'éducation s'occupe aussi de la publicité qui doit être faite autour des activités de l'UCC.

"Nous considérons ce service comme le premier d'une organisation professionnelle. Les cultivateurs ont besoin d'informations sur la situation agricole en général et de renseignements sur les principaux problèmes qu'ils rencontrent et surtout sur les projets qui doivent être mis de l'avant en vue de la solution de ces problèmes."

Impôt

Le service d'impôt de la Fédération est maintenant assuré par M. Léon Toupin, avec le départ pour St-Hyacinthe, de M. Gabriel Cossette.

Le service est établi depuis huit ans et il prend de plus en plus d'importance. Cette année, un nombre record de 231 cultivateurs y ont eu recours pour remplir leur déclaration. Parmi ces derniers, plusieurs sont de nouveaux clients.

En plus de remplir les déclarations d'impôt, le service fournit chaque année plusieurs renseignements aux cultivateurs désireux de mieux connaître les exigences de la Loi de l'impôt sur le Revenu et ainsi s'éviter des troubles et déboursés inutiles.

Mise en marché

La Fédération de Nicolet est organisée pour pouvoir répondre le plus adéquatement possible aux divers groupes de producteurs spécialisés qui utilisent ou s'organisent pour utiliser la loi des marchés agricoles du Québec pour la vente collective de leurs produits.

Ainsi, plusieurs centaines de producteurs de la Fédération sont regroupés dans des syndicats spécialisés, soit les producteurs de lait industriel à la Carnation de Sherbrooke, les producteurs de lait nature sur les marchés de Québec, Montréal, Trois-Rivières et Sorel.

D'autres producteurs sont aussi regroupés dans des syndicats — producteurs de lait nature de Drummondville, producteurs d'œufs de consommation de la région de Nicolet, producteurs de poislets de la région de Nicolet, producteurs de bois de la région de Nicolet, producteurs de sucre et de sirop d'érable des Bois-Francs.

Déboisement

Au cours des derniers mois, la Fédération de l'UCC s'est aussi occupée du déboisement d'environ 1,200 acres de terrain pour la construction de la ligne à haute tension de l'Hydro-Québec.

La campagne de souscription de l'Ambulance St-Jean se poursuivra jusqu'au 3 octobre

DRUMMONDVILLE. — Au cours de 1964, les membres masculins et féminins de la Brigade ambulancière St-Jean ont secouru 448 Drummondvillois blessés à la suite d'accident ou en proie à un malaise subit. De ce nombre, ils ont décelé 26 cas majeurs requérant une attention immédiate à l'hôpital.

M. Guy Vadeboncoeur, surintendant du Corps de Drummond de l'Ambulance St-Jean, a fourni ces chiffres. La présente campagne de souscription, avec un objectif de \$5,000, se poursuivra du 13 septembre au 3 octobre 1965.

Au cours de l'an dernier, les membres bénévoles de l'Ambulance St-Jean ont consacré leurs heures de loisirs, représentant un total de plus de 8,603 heures, à dispenser des premiers soins ou des services infirmiers dans notre région.

Ils sont en service partout où des foules se rassemblent et où des accidents peuvent survenir: parades, événements sportifs, pique-niques, sur les plages ou les pistes de ski. Ils répondent aussi aux cas d'urgence: accidents de tous genres: incendies, inondations ou désastres industriels.

Très bientôt, des solliciteurs frapperont à votre porte et il est à espérer que la population répondra généreusement afin d'assurer la continuation de cette œuvre humanitaire vitale au cours de la prochaine année.

Victoire des midgets par 17 à 6

Elans: la valeur n'affend pas le nombre des années

VICTORIAVILLE (ML) — Les jeunes joueurs de l'équipe Elans, champions du circuit midget du président Michel Gagné, ont prouvé une fois de plus que la valeur n'affend pas le nombre des années en disposant de "pépères" Elans de la ligue Industrielle au compte de 17 à 6, hier lors d'une joute d'exhibition présentée au terrain de balle-molle de l'académie devant quelques centaines de personnes.

Cette joute d'exhibition avait été organisée afin de mesurer les forces des deux équipes Elans, l'une du circuit midget et l'autre de la ligue Industrielle. La rencontre n'a pas manqué d'intéresser tant les jeunes que les vieux joueurs ainsi que les nombreux spectateurs qui ont assisté à la rencontre.

Le lanceur Paul Deguise était au monticule pour les Elans de la ligue Industrielle à cette occasion, tandis que le lanceur André Tardif était au monticule pour les midgets Elans. Cette rencontre de neuf manches a été contestée au début, mais les jeunes se sont assurés une avance confortable dans les dernières manches.

Importants travaux aux 4 coins du comté

DRUMMONDVILLE, (JRL) — D'importants travaux touchant des services publics en général ont été exécutés dans le comté de Drummond au cours des dernières semaines ou le seront prochainement. Le secrétaire exécutif du ministère de la Voirie a profité de l'entretien de samedi midi sur les ondes du poste local pour fournir plusieurs chiffres sur ces travaux.

Ponts

Deux ponts seront construits dans le comté, le premier à St-Edmond par l'entrepreneur Vadeboncoeur, de St-Hyacinthe pour \$29,870, l'autre, par F. Binette, à Notre-Dame du Bon Conseil (rivière Matheau) au montant de \$37,390.

Les soumissions ont été ouvertes il y a quelques jours et les travaux sont prêts à commencer.

Rivière Noire

Par ailleurs, la première tranche du creusage de la rivière Noire qui avait été entrepris en 1962 par l'entrepreneur Félicien St-Pierre, du chalet du club de golf au Motel Cardin, sera complétée cette fois par l'entreprise Cormier Lée, au prix de \$290,000.

Les travaux de creusage se poursuivront du motel Cardin jusqu'au 7e rang de St-Germain.

M. Jean - Marie Dubois a souligné à ce propos que les cultivateurs seront sans doute heureux d'apprendre cette nouvelle et il espère que le creusage de la rivière Noire pourra un jour se rendre jusqu'à South Durham.

Cours d'eau

Le ministère de l'Agriculture annonce l'octroi d'une somme de \$1,600 pour le creusage du cours d'eau Gauthier dans la paroisse St-Germain.

Cette autre tranche de travaux fait partie du programme mis au point par l'Office du drainage, dans le comté.

Travaux d'hiver

Plusieurs municipalités du comté de Drummond prennent avantage des dispositions de la Loi sur les travaux d'hiver.

Ainsi, des octrois respectifs de \$2,291, \$2,078 et \$1,662 ont été versés aux municipalités de Ste-Jeanne d'Arc, Kingsley Falls et St-Félix de Kingsey pour les travaux exécutés en vertu de ce programme, l'hiver dernier.

Les travaux du Plan vert se poursuivront encore le printemps prochain.

Quadragénaire trouvée sans vie dans son appartement

(voir page 19)



EDUCATION PHYSIQUE. — Le nouveau service d'éducation physique mis au point cette année pour les classes du primaire, à la Commission scolaire de Drummondville, est assuré par MM. Jean-Paul Tellier, Alain Madore, Pierre Camirand et Jean Roy. Le directeur de l'éducation physique, M. Robert Pénin vient de réunir toute son équipe d'une vingtaine de professeurs pour leur faire part de certaines directives générales pour la nouvelle année scolaire.



CENOTAPHE. — Le digne-maitre du 4e degré, le Dr Ephrem Jacques, se prépare à déposer une couronne de Heurs au pied du cenotaphe du parc St-Frédéric, (Drummondville) au cours de la cérémonie d'hier matin à laquelle assistaient plus de 200 Chevaliers du 4e degré.

Ligne de haut voltage endommagée Une demi-heure sans électricité à la suite d'une collision

VICTORIAVILLE, (MR) — Un grand secteur de Victoriaville a été privé d'électricité durant 30 minutes, samedi soir, vers 11 heures, lorsqu'une ligne à très haut voltage a été endommagée par suite d'une collision.

Une station-wagon conduite par M. Gilles Ponthriand, 22 ans, demeurant au 98 de la rue Académie, à Victoriaville, a fracassé en deux un pylone électrique soutenant des lignes à haute tension.

L'accident s'est produit sur la rue Du Fillet, à la hauteur du terrain de la Shawinigan, filiale de l'Hydro-Québec. Personne n'a été blessé dans cet accident qui n'impliquait qu'une seule automobile.

Le conducteur de la station-wagon a révélé à la police que c'est en voulant éviter une automobile venant en sens inverse que l'accident s'est produit.

Apparemment, l'automobile venant en sens inverse a fait un dangereux mouvement, juste en avant, et M. Ponthriand a préféré envoyer sa voiture dans le champ au lieu d'en accrocher une autre.

Les constables Real Perreault et Jean-Marie Couture, de la police municipale de Victoriaville, se sont rendus sur les lieux effectuer les constatations d'usage.

Abonnez-vous à La Tribune



UNE REUSSITE COMPLETE. — La représentation de la pièce "Treize à Table", organisée pour la Société St-Vincent-de-Paul et la Corporation des Gouverneurs Scouts de Victoriaville...

Les meilleurs dans la ligue Industrielle d'Arthabaska

VICTORVILLE, (ML) — Le statisticien de la ligue Industrielle d'Arthabaska M. Laurier Mailhot vient de faire connaître les meneurs de ce circuit. En voici la liste telle qu'elle a été remise au journal.

porté le trophée Dow décerné pour le championnat de la ligue, Normand Lamontagne se voit remettre le trophée Molson décerné au meilleur lanceur de la saison...



EN MAUVAISE POSTURE. — C'est ainsi que se trouvait l'automobile que conduisait M. Gilles Pontbriand, de Victoriaville, après qu'elle eut démolé un pylone électrique à haute tension...

Une demi-heure sans électricité à la suite d'une collision

VICTORVILLE, (MR) — Un grand secteur de Victoriaville a été privé d'électricité durant 30 minutes, samedi soir, vers 11 heures, lorsqu'une ligne à très haute tension a été endommagée par suite d'une collision.

Au ralliement des Jeunesses Lacordaire à Victoriaville

VICTORVILLE, (ML) — L'abbé Rosaire Lemaire, invité à prendre la parole lors de l'ouverture de la journée de ralliement des Jeunesses Lacordaire tenue hier à Victoriaville...

Contact très enrichissant entre membres et exécutif

VICTORVILLE, (ML) — "Ce premier contact entre l'exécutif et les membres actif a été enrichissant." Voilà ce qu'a déclaré hier M. Rolland Beaudoin le responsable...

Le domaine industriel sera en vedette au conseil municipal

VICTORVILLE, (MR) — Les plus importantes questions qui viendront sur la table du conseil de ville, ce soir, lors de la séance régulière, auront trait aux différentes industries du parc industriel de Victoriaville.

En effet, les édiles municipaux prendront connaissance du contrat à intervenir entre la ville de Victoriaville et Rubin Brothers Ltd pour la vente de l'usine construite par la ville pour cette compagnie.

Poursuite des cours de personnalité

VICTORVILLE, (MR) — Le comité d'éducation du conseil central des syndicats de Victoriaville continuera ses cours de personnalité pour la troisième année consécutive.

Victoire des midjets par 17 à 6

Elans : la valeur n'attend pas le nombre des années. VICTORVILLE, (ML) — Les jeunes joueurs de l'équipe Elans, champions du circuit midjet du président Michel Gagné, ont prouvé une fois de plus que la valeur n'attend pas le nombre des années...

Une série de cours d'information générale

VICTORVILLE, (MR) — Le comité d'éducation du conseil central des syndicats de Victoriaville contribue à ce que les travailleurs et travailleuses soient de plus en plus instruits dans leur rôle au sein de la société.

Reprise des activités des Foyers N.-D. de Victoriaville

VICTORVILLE, (MR) — Après une courte période de vacances, la direction des Foyers Notre-Dame de Victoriaville revient avec plus d'ardeur que jamais...

Nombreux cours dispensés à l'école du bois ouvré

VICTORVILLE, (JAG) — Le directeur de l'Institut du meuble et bois ouvré de Victoriaville, M. Paul-André Dufresne, de Victoriaville vient de faire connaître la liste des cours importants de cette nouvelle école.

Reporter aux aguets

VICTORVILLE, (MR) — A un moment donné, durant la représentation de la pièce "Treize à Table", la situation était devenue tellement comique que tous les comédiens qui se trouvaient sur scène n'ont pu s'empêcher d'éclater de rire.



REORGANISATION. — Les Jeunesses Lacordaire se sont réunies hier afin de faire la réorganisation en vue de la prochaine saison d'activités. Sur cette photo, de gauche à droite, M. l'abbé Rosaire Lemaire, l'aumônier du groupe...

Nouvelles en bref



NOUVEAU SERVICE DES POSTES. — Le nouveau service des postes à Arthabaska est maintenant en application.

Club Richelieu: souper hebdomadaire

VICTORVILLE, (MR) — Les membres du Club Richelieu de Victoriaville se réuniront une fois de plus, ce soir, à l'Hôtel Manoir Victoria, à l'occasion de leur deuxième souper hebdomadaire de la saison.

La Semaine des électroniciens

VICTORVILLE, (ML) — La semaine de l'électronicien sera célébrée dans la section des Bois-Francis afin de continuer à mettre le public au courant du rôle important de l'électronicien dans la vie moderne.

Assemblée des commissaires, ce soir

VICTORVILLE, (MR) — Les membres de la Commission scolaire de Victoriaville se réuniront, pour la première fois, une assemblée régulière dans leurs nouveaux bureaux de la rue St-François, ce soir, à compter de 7 h. 30 p.m.

Conférence de presse de l'hon. Morissette

VICTORVILLE, (MR) — Une fois de plus, les membres des différents médias d'information de Victoriaville se sont réunis ce matin, dans les bureaux de l'hon. Albert Morissette, ministre d'Etat, et député du comté d'Arthabaska.

Fausse alarme

VICTORVILLE, (ML) — Les sapeurs de Victoriaville ont eu à répondre à une fausse alarme tôt, dimanche matin. Cette fausse alarme a été déclenchée à 9 h. 30.

LAMPADAIRE CASSE EN DEUX

Un lampadaire en acier a été cassé, samedi soir, vers 9 heures, lorsqu'une camionnette est allée donner contre ce poteau.

Reporter aux aguets

VICTORVILLE, (MR) — A un moment donné, durant la représentation de la pièce "Treize à Table", la situation était devenue tellement comique que tous les comédiens qui se trouvaient sur scène n'ont pu s'empêcher d'éclater de rire.

La fin de semaine a été particulièrement tranquille en ce qui a trait aux accidents qui y sont survenus. Il est vrai que le ciel nuageux n'a pas contribué à ce que les routes soient bien encombrées.

BIENVENUE AU RENDEZ-VOUS DES QUILLEURS
 AIR CLIMATISÉ
 10 ALLEES PLANTEURS AUTOMATIQUES
 Venez de bonne heure pour la formation de vos lignes.
 Leurier GRONDIN, gérant.
 2195 ouest, rue Golf — Sherbrooke, Qué.
 Tél.: 562-5122

SERVICE EXPERT LESSIVEUSES AUTOMATIQUES
 Pièces pour marques "STANDARD"
 ESTIMES • TRAVAIL GARANTI
ROSS-BIRON
 562-1564 ELECTRIC LTD
 183, FRONTENAC SHERBROOKE

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES
Tercé OU 2ème HYPOTHÈQUE ET ESCOMPTÉ
(Jusqu'à 80% de la valeur courante)
 Pour vous aider à construire, à acheter ou à améliorer votre maison. Pour refinancer votre demeure ou régler des comptes. Prêts remboursables en aucun temps.
LA COMPAGNIE DE PRÊTS ET D'HYPOTHÈQUES NIAGARA LTÉE
 Membre du Groupe de compagnies IAC.

56, rue Wellington N.
 Téléphone: 567-8436



Celle qui aide les Canadiens à s'assurer la tranquillité d'esprit par de l'assurance-VIE PERSONNELLE PERMANENTE qu'ils viennent à mourir prématurément ou à vivre très vieux.



L'EXCELSIOR
 Compagnie d'Assurance-Vie

Balle-molle à Victoriaville

Début de la série finale ce soir

VICTORIOVILLE, (ML) — Le Seven Up et le Service du Bûcheron se feront la lutte en vue de l'obtention du trophée Auger et Fils Limitée, lors de la série finale 4 de 7 qui débutera probablement ce soir sur le terrain de l'Académie, dans le circuit du président Jacques Auger de Victoriaville.

Série "A"

Le Seven Up s'est mérité de participer à la finale en défaisant par quatre joutes contre une seule le Utex dans la série semi-finale 4 de 7. Le Seven Up a montré sa grande puissance tout au long de cette série qui a rapidement proclamé le champion. Le Seven Up a pris les devants dès la première joute en défaisant le Utex. La seconde joute a permis à ce dernier d'égaliser les chances dans la série. Une série de trois victoires en faveur du Seven Up a par la suite décidé du champion de la série semi-finale "A".

Série "B"

Six joutes ont été nécessaires dans la série semi-finale "B" opposant le Service du Bûcheron et la pharmacie Houle. Le Service du Bûcheron a remporté aisément les deux premières joutes de cette série. La Pharmacie Houle ne s'est toutefois pas avouée battu pour si peu et devait revenir en lion pour remporter les deux suivantes.



DINER GASTRONOMIQUE. — Un entrain extraordinaire régnait au premier diner Richelieu du semestre, jeudi, le 16, à Plessisville. Me Gérard Delage, conférencier et gastronome bien connu, était la vedette de la soirée. On voit ici, de gauche à droite: MM. Jean-Marie Ouellet qui l'a remercié et L.-E. Presseault qui l'a présenté, Me Delage, Mme Jean-Guy Côté, M. Jean-Guy Côté, président local et M. Bertrand Garon, de Victoriaville, directeur de l'Association des hôteliers du Québec.

A Plessisville

Diner gastronomique au Richelieu lors de la visite de M. G. Delage

PLESSISVILLE, (MHL) — Me Gérard Delage l'illustre gastronome du Québec était la vedette invitée lors du premier diner Richelieu, depuis la rentrée, à Plessisville, il s'agissait d'un diner mixte et une centaine de personnes, au moins, étaient présentes.

Le diner s'est déroulé, avec l'entrain habituel aux clubs

Richelieu sous la présidence de M. Jean-Guy Côté. Le conférencier était accompagné par un autre directeur de l'Association des hôteliers, M. Bertrand Garon, de Victoriaville.

Le conférencier, présenté par M. L. E. Presseault, et remercié par M. J.-M. Ouellet, a fait scintiller une gerbe de mots d'esprit qui ont soulevé le rire et l'enthousiasme des assistants.

Souignons, entre autres choses, qu'il a annoncé la mise sous presse d'un guide touristique très avantageusement comparable au guide Michelin, et édité par la compagnie Mobiloil. Ce guide circule déjà aux USA et sera prochainement à la disposition des personnes qui désirent visiter le Québec. M. Delage a mentionné l'extrême sévérité des redacteurs de ce guide et il l'a recommandé.

LENTILLES CORNÉENNES
 (verres de contact)

DOCTEUR JEAN-PAUL BLOUIN
 Optométriste
 Pour rendez-vous, Tél.: 567-1886
 92 nord, rue Wellington Sherbrooke.

Campagne de publicité en faveur du congrès régional à Thetford

PLESSISVILLE, (MHL) — Le Dr Jules Boisvert fait actuellement une très grosse campagne de publicité en faveur du congrès de la Fédération régionale des clubs Richelieu de Victoriaville, Drummondville, Sherbrooke, Plessisville et Thetford Mines, le 28 septembre courant. Le Dr Boisvert espère recruter

au moins les deux tiers des membres pour assister à ce congrès, qui doit travailler à hausser le niveau de l'oeuvre commune des clubs de la région.

Mentionnons spécialement la partie réservée aux dames: démonstrations à la piscine, cocktail et danse.

Accident: \$2,000

VICTORIOVILLE, (MR) — Un accident causant des dommages de plus de \$2,000 est survenu, hier soir, à quelques milles de Ste-Clotilde-de-Horton, et cinq automobiles y ont été impliquées.

Personne n'a toutefois été blessé dans cet accident, mais l'un des chauffeurs a été mis sous arrestation, car on avait déjà levé contre lui un mandat d'arrestation.

Il s'agit de Denis Goulet qui dit demeurer à Drummondville. La police le recherchait depuis quelques temps, et il a été conduit derrière les barreaux de la prison commune à Arthabaska.

Incidentement, selon les informations recueillies relativement à la collision survenue hier soir, vers 8h.20, sur la route 20, ce serait le même Goulet qui, dans une fautive manoeuvre, aurait été la cause de l'accident.

Cinq voitures

L'automobile que conduisait Goulet est entrée en collision avec celle qui conduisait M. Paul Descôteaux, du 40 est, rue Notre-Dame, à Victoriaville.

Par la suite, un troisième véhicule conduit par M. Yvon Chabot, du 12, rue Vaillancourt, à Ste-Thérèse de Blainville, a heurté la voiture de M. Descôteaux.

Quelques instants plus tard, une auto conduite par M. Louis Boisclair, du 226 Bourbeau, à Ashbestos, n'a pu être freinée à temps, en arrivant sur les lieux de l'accident, et elle est arrivée face à face avec l'auto de M. Florent Fortier, du 176 Bolduc, à Black Lake.

Ce sont les bureaux de la police provinciale de Victoriaville qui ont répondu à l'appel, et ont dépêché un agent pour effectuer les constatations d'usage.

NOUVELLE ADRESSE
Dr Jacques LETELLIER
 Optométriste
 56 Nord, rue WELLINGTON
 TEL.: 567-5187
 (au-dessus de WOOLWORTH)
 • EXAMEN DE LA VUE
 • VERRES DE CONTACT

— ANNONCE —
Ne souffrez pas UN DENTIER qui bouge
 Si votre dentier bouge et menace de tomber lorsque vous vous mettez à manger, risquer d'arriver, ne trouvez pas ainsi FASTEETH, une poudre alcaline (non acide) dont vous soustrayez votre dentier, se tiendra solidement en place. Vous en éprouverez un nouveau confort et une nouvelle assurance. Ne forme ni pâte ni gomme, ne laisse aucun goût. FASTEETH a tous les composants de produits pharmaceutiques.

PISCINES
 • SERVICE • VENTES
 Les matériaux que nous employons dans la construction de ces piscines sont de toute première qualité, et GARANTIS!
 Notre main-d'oeuvre, qui jouit déjà de plusieurs années d'expérience et qui compte nombre de réalisations, est sans aucun doute notre marque de confiance.
5 ANS DE GARANTIE SANS CONDITIONS
PISCINES crotéau 567-7413
 Chemin St-Elie Rock Forest plan budgétaire disponible
ESTIMES GRATUITS

COURS DE LECTURE RAPIDE
 offerts par
 L'Extension de l'Enseignement de l'Université de Sherbrooke en collaboration avec
LA CLINIQUE DE LECTURE DE MONTREAL
HORAIRE: vendredi après-midi, de 4h30 à 6h30
 vendredi soir, de 7h30 à 9h30
INSCRIPTIONS: au plus tard le 24 septembre 1965.
 Début des cours: le vendredi 1er octobre 1965.
FRAIS: \$60.00 payables lors de l'inscription.
CANDIDATS: Educateurs, professionnels, hommes d'affaires, administrateurs, hommes publics, étudiants, employés de bureau, etc.
RENSEIGNEMENTS: Extension de l'Enseignement, Université de Sherbrooke, Téléphone: 569-7931 — poste 286

La météo...

Regions de Montréal, d'Ottawa et des Cantons de l'Est: Lundi, nébulosité variable avec averse ou orages dispersés dans l'après-midi et la soirée. Beaucoup plus chaud et beaucoup plus humide. Vents légers.
Minimum et maximum lundi à Montréal et Ottawa 60 et 80, Sherbrooke 55 et 75. Résumé pour lundi: averse dans l'après-midi et la soirée, humide et beaucoup plus chaud.

Regions des Laurentides, du St-Maurice, de Québec et du Lac St-Jean: Nuageux avec pluie ou bruine légère et des étendues de brume cette nuit.
 Lundi nuageux avec averse dispersées. Un peu plus chaud.

Vente de STYLOS
 Esterbrook — Sheaffer's — Waterman
Papeterie PIGEON ltée
 444 O. rue King (coin Belvédère)

Monsieur Gabriel Cloutier, désire remercier sa clientèle pour l'encouragement qu'elle lui a apporté au cours de la première année qu'il opère à son propre compte.



"BOTANY" 500

maintenant au Canada...
 ...et à Sherbrooke
 EN EXCLUSIVITE CHEZ

Leo Laliberté & fils ltée
 "Vêtements de meilleure qualité depuis plus de 50 ans"
 101, rue Wellington Nord Sherbrooke

— succursale —
Laliberté
 CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE
 * Foyer de l'exclusive Boutique "CAMPUS".

"HOT-DOG" Federal
 mm délicieux!
 UN PRODUIT DE
FEDERAL PACKING INC.
 Magog, Qué.

Mozart CHAPEAUX D'AUTOMNE et D'HIVER en véritable FOURRURE
 pour dames
 Véritables fourrures, telles que CHAT SAUVAGE, MOUTON DE PERSE, VISON, etc. — Styles modernes.
14.95 à 69.50
 GRANDE VARIETE DE MANTEAUX D'AUTOMNE ET D'HIVER POUR APPAREILLER

La toute nouvelle Studebaker 1966
 est en route pour SHERBROOKE
 Pour plus de renseignements, voyez
ROUSSEAU AUTOMOBILE INC.
 2059, RUE KING OUEST SHERBROOKE — TEL.: 567-3931
 Votre vendeur Studebaker

CONFECTION Progress Brand Tailors
 ... évidemment !
 L'homme qui porte un complet Progress Brand donne le pas pour l'automne. La confection Progress Brand est splendidement reflétée dans ces complets nouvellement arrivés. Détail par détail, ces complets sont confectionnés et moulés avec patience et habileté par les artisans de Progress Brand. Un très bon choix de ces complets de qualité et de prestige attendent votre visite.
GARNETT'S
Glentest SUITS GARNELENE YEAR-ROUND WEIGHT
léo Laliberté & fils ltée
 "Vêtements de meilleure qualité depuis plus de 50 ans"
 101, rue Wellington Nord — Sherbrooke
 SUCCURSALE **Laliberté**
 CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE
 * Foyer de l'exclusive Boutique "CAMPUS"

Sujet du prochain congrès régional

Le Richelieu veut élargir son champ d'activités à Thetford

THETFORD MINES, (BF) — La Société Richelieu désire élargir son champ d'activité, consacré jusqu'ici presque exclusivement à l'enfance malheureuse, et y ajouter de nouveaux objectifs. C'est principalement sur cette nouvelle "formule" que portera le prochain congrès régional des clubs Richelieu de Sherbrooke, Ste-Marie, St-Georges, Plessisville, Victoriaville et Thetford Mines.

C'est ce que vient de déclarer M. Maurice Boissonneault, de Thetford Mines, le principal organisateur de ces assises, qui se dérouleront dans la ville de l'amiante dimanche prochain le 26 septembre.

M. Boissonneault a expliqué que les membres Richelieu de cette région pourront, à l'occasion de ce congrès régional, faire des suggestions ou adopter des résolutions pour être présentées au congrès de la Société Richelieu Internationale, lors de ses prochaines assises annuelles.

Ce congrès international ne durant qu'une journée, il est impossible d'y discuter des propositions de tous les clubs; c'est la raison pour laquelle des congrès Richelieu région-

naux sont organisés. Ces congrès sont également ouverts à tout autre problème ou discussion relative au mouvement Richelieu en général.

Preuve d'intérêt

Le président du club thetfordois, le Dr Georges Gendron, a noté que ces congrès régionaux fournissent aux membres l'occasion de prouver, par leur présence aux délibérations, qu'ils sont vraiment intéressés à leur mouvement.

"Votre présence à ce congrès régional est indispensable pour la bonne marche et le progrès de notre mouvement", de déclarer le Dr Gendron.

Résumé Michel Dussault

Dans le cadre de ce congrès, le pianiste thetfordois de renommée internationale, Michel Dussault, donnera un récital commenté à l'école secondaire Albert-Carrier, à l'intention des épouses des membres Richelieu et de la population en général. Les billets, en nombre fort restreint, sont présentement en vente auprès des membres du club Richelieu de Thetford.



DEGATS CAUSÉS PAR UNE AUTO VOLEE — Quelques instants après avoir volé une auto sur l'avenue Labbé, dans la nuit de vendredi à samedi, le ou les auteurs du délit sont allés s'arrêter, dans leur course folle, contre une résidence du boulevard Caouette Nord, propriété de M. Adélard Lagueux. La photo ci-haut montre les dégâts causés à la bâtisse. Dans son dérapage, le véhicule a heurté violemment une autre voiture stationnée sur la même artère, et propriété de M. Gilles Grenier, de St-Ferdinand.

Le ou les malfaiteurs prennent la fuite

Une auto volée sème tout un émoi dans les rues de Thetford



THETFORD MINES (B.F.) — Le ou les auteurs d'une auto volée sur l'avenue Labbé, à Thetford Mines ont semé beaucoup de dégâts et d'émoi dans la paroisse Notre-Dame au cours de la nuit de vendredi à samedi dernier.

Tout d'abord, le chauffeur a effectué un dérapage à l'intersection des rues Cyr et Caouette, pour aller heurter une chaîne de trottoir en béton, revenir par en arrière et demolir la galerie d'une résidence privée, et finalement donner contre un autre véhicule en stationnement.

Devant tout ce gâchis, le ou les malfaiteurs ont laissé la poudre d'escampette. La police municipale, arrivée sur les lieux quelques minutes plus tard, ne put les rejoindre et l'enquête, dirigée par le sergent J.-P. Paradis, se continue.

Ce vol a été perpétré vers 3 heures samedi matin, en face de la résidence de M. Paul-Emile Duval, 283 Avenue Labbé. C'est l'auto de ce dernier, stationnée en bordure de l'artère, et dont les portières n'étaient pas fermées à clef, qui fut volée.

Les voleurs durent démarrer à toute vitesse, puisque c'est à quelques centaines de pieds plus loin, soit au bas de la côte du boulevard Caouette, à l'intersection Cyr, que le dérapage se produisit. Le véhicule se heurta à la chaîne de trottoir située en face de la résidence de M. Gilles Lagrange, la voiture volée alla rebondir contre la galerie de la maison de M. Adélard Lagueux, 130 boulevard Caouette, pour la demolir presque entièrement, et ensuite heurter l'auto de M. Gilles Grenier, de St-Ferdinand, en stationnement à cet endroit.

Les deux véhicules, tant celui de M. Duval que celui de M. Grenier, ont été très lourdement endommagés.

Lorsque M. Grenier se présenta sur le boulevard Caouette samedi matin pour reprendre sa voiture, qu'il avait laissée la veille pour se rendre à l'extérieur, il apprit avec stupeur que cette dernière se trouvait dans la cour de remisage d'un garage local.

AUTO VOLEE LOURDEMENT ENDOMMAGEE — Nous voyons ici l'état dans lequel fut retrouvée l'auto de M. Paul-Emile Duval, domicilié sur l'avenue Labbé, à Thetford Mines, à la suite du vol de cette dernière vers 3 heures samedi matin. Le véhicule a dérapé pour aller endommager une résidence privée et une autre voiture en stationnement. La police thetfordoise est présente à la recherche du ou des auteurs de ce vol.

(Photo La Tribune, Thetford Mines)



PIETRE ETAT — C'est dans une cour de remisage, et dans le pietre état illustré par la photo ci-haut, que M. Gilles Grenier, de St-Ferdinand, a retrouvé son véhicule samedi matin, à Thetford Mines. M. Grenier avait laissé sa voiture en stationnement en bordure du boulevard Caouette Nord, vendredi après-midi, pour se rendre à l'extérieur. Au cours de la nuit, son véhicule a subi les dégâts montrés ci-haut, lorsqu'il fut violemment heurté par une auto volée, appartenant à M. Paul-Emile Duval, de cette ville.

(Photo La Tribune, Thetford Mines)

Initiative de la Commission sportive de Thetford

Ecole de patinage de fantasia

THETFORD MINES, (BF) — Sous les auspices de la Commission sportive de Thetford Mines, une école de patinage de fantasia sera gratuitement ouverte aux garçons et filles de cette ville à compter du 24 octobre prochain, à l'aréna. Cette heureuse nouvelle a été communiquée samedi midi par M. Marcel Laliberté, président de la Commission, qui a reçu les membres de la presse à dîner, au manoir Hébert.

L'école sera sous la direction d'un instructeur de Drummondville, M. Fernand Lemire. Elle ouvrira à tous les dimanches matins de 8 h 30 à 11 h 30 jusqu'au 19 décembre définitivement. Si, à cette date, elle groupe un nombre d'élèves assez imposant, et désireux de poursuivre leur perfectionnement en cette sphère, les cours se continueront par la suite.

Eligibilité

Même si la Commission sportive a pris cette initiative dans le but d'accroître les loisirs de Thetfordois, les garçons seront également admis aux cours si n'y a pas de limite d'âge; ce que l'on veut avant tout, ce sont des adhérents intéressés et capables de se soumettre aux directives qui leurs seront données, et à une discipline.

Inscription

M. Laliberté a précisé que les dates de l'inscription à cette école de patinage de fantasia seront annoncées d'ici peu.

On prévoit être en mesure d'accueillir au moins 75 élèves. Pour être admis, on n'exige pas non plus des connaissances antérieures sur le patinage de fantasia ni la vitesse sur patin, mais plutôt un bon balancement ou une tenue qui laisse anticiper un départ fructueux dans les cours.

Il est également plus que

probable que les porteurs de cette école donneront un spectacle à l'issue de la saison pour montrer au public les progrès qu'ils ont faits.

M. Lemire a précisé que les trois heures de cours du dimanche matin porteront sur la pratique sur patin, sans et avec patins, le mouvement de pieds et les techniques requises pour réussir des figures. En plus de ces trois heures du dimanche matin, les participants de l'école devront pratiquer sur semaine, s'ils veulent réellement atteindre quelque succès.

Quant à ceux qui révéleraient des aptitudes particulières pour poursuivre leur entraînement dans cette branche, ils auront tout l'appui nécessaire pour le faire. Selon M. Lemire, il y a beaucoup d'ouvertures, présentement, dans les rangs de troupes de patinage de fantasia.

Financement

La Commission sportive financera cette école à même son budget 1965-66, de l'ordre de \$15,000.

Elle allouera \$25 par dimanche à M. Lemire, plus ses dépenses de voyage et de pension, et paiera également pour la location de l'aréna.

Si l'école donne un spectacle à la fin de la saison, les recettes serviront à défrayer une partie des arriérés que la Commission sportive aura consacrés à cette initiative.

Au Tiers-Ordre de Disraéli...

DISRAËLI, (HD) — Les 3-4-5 octobre 1965 furent désignés cette année pour la visite canonique de la fraternité Ste-Elisabeth de Disraéli, par le R. Père Marcel, O.F.M., Cap. de La Réparation, Mont-real. Ordinairement il y a prise d'habit et profession à cette occasion.

Le discretaire actuel sera sensiblement remanié aux élections d'automne, car la moitié des officiers sortant de charge et ne doivent pas revenir sur les rangs. Les 15 charges sont actuellement occupées comme suit:

Présidente: Mme H. Doyon, 1ère vice-prés: Mme Raoul Allaire, De vice-prés: Mme Gérard Labonté, Trésorière: Mme William Grégoire, Secrétaire: Henri Doyon, assistante-secrétaire: Mlle M. Florence Lacourrière, Maitresse des novices: Mlle Alice Rousseau, Assistante Maitresse des novices: Mlle A. Lessard, Assistante-trésorière: Mmes Gaudias Daigle, Conseilères: Mmes Adélard Lehoux et Gédéon Couture, Mlles Simone Boissonneault et Estelle Gagnon, Conseilères: MM. Omer Bilodeau et Georges Cameron.



BELLE INITIATIVE DE LA COMMISSION SPORTIVE — Une école de patinage de fantasia sera gratuitement ouverte aux thetfordois le mois prochain, sous les auspices de la Commission Sportive de Thetford Mines. La photo ci-haut a été prise lors de la signature du contrat d'engagement de l'instructeur, M. Fernand Lemire, de Drummondville. On remarque à l'avant, MM. Lemire et Marcel Laliberté, président de la Commission; à l'arrière, MM. Clément Therrien, Bertrand Chainey et Gérard St-Hilaire, directeurs de la Commission.

PHOTO LA TRIBUNE, THETFORD MINES



MGR NICOL AU QUARTIER MITCHELL — Mgr Paul Nicol, vicaire général de Son Eminence le Cardinal Maurice Roy, de Québec, est venu rencontrer les fidèles du Quartier Mitchell, à Thetford Mines, vendredi soir dernier, pour discuter avec eux de l'organisation de leur arrondissement sur le plan religieux, de gauche à droite, M. W. Baker, marguillier, Mgr Nicol, et M. l'abbé Edwin Doyle, v.i., curé de St-Maurice.

(Photo La Tribune, Thetford Mines)



PROBLEME D'ORDRE COLLECTIF — Comme on peut le constater par la note ci-haut, c'est en grand nombre que les citoyens du quartier Mitchell, à Thetford Mines, se sont rendus rencontrer Mgr Paul Nicol, de l'archevêché de Québec, en fin de semaine, pour discuter de l'organisation de leur secteur, sur le plan religieux. L'assemblée a favorisé l'annexion du Quartier à la paroisse St-Alphonse. On sait que cette partie de la ville est maintenant isolée du secteur de l'église St-Maurice, par suite de la fermeture de la rue Johnson.

(Photo La Tribune, Thetford Mines)

Echos de la Beauce

St-Martin

La Commission scolaire de St-Martin compte 515 élèves au cours primaire, ces élèves étant répartis dans 17 classes.

Un total de 258 élèves fréquentent le couvent alors que 257 élèves fréquentent le collège.

Deux nouvelles directrices gouvernent ces institutions, soit la R. S. St-Gabrielle de l'Eucharistie au couvent et la R. S. Raoul-Marie, au collège. Le personnel enseignant se compose d'une religieuse et de 16 institutrices laïques. (WB)

St-Ephrem

Une salle de quilles est présentement aménagée dans le local de l'OTJ de St-Ephrem. Six allées seront à la disposition des amateurs de ce sport d'intérieur. (WB)

Convention libérale dans le comté de Mégantic dimanche prochain le 26

THETFORD MINES, (BF) — La convention pour le choix du candidat libéral du district de Mégantic, aux élections fédérales du 8 novembre prochain, aura lieu dimanche le 26 septembre, à 1 h. 30 p.m., à la salle du couvent Ste-Thérèse, à Thetford Mines.

Cette assemblée sera présidée par un membre de l'organisation libérale du district de Québec.

Candidat en lice

M. Gaétan Thérberge, C.A., de Thetford Mines, a confirmé hier soir qu'il sera définitivement sur les rangs, lors de cette convention, pour être le porte-parole de ce parti dans le district de Mégantic, au scrutin du 8 novembre. C'est le seul candidat officiel présentement en lice.

Quant à M. Lionel Grenier, il a déclaré qu'il décidera aujourd'hui si oui ou non il sera sur les rangs lors de la convention.

Orateur de marque

On attend un orateur de marque pour la circonstance. Son nom sera divulgué dès que la chose sera confirmée par l'intéressé.



LAMPADAIRE CASSE EN DEUX. — Un lampadaire en acier a été cassé, samedi soir, vers 9 heures, lorsqu'une camionnette est allée donner contre ce poteau. L'incident s'est produit sur la route 34, à quelques pieds de la fin du boul. Jutras Ouest. La camionnette était conduite par Danis Pellerin, route rurale no 1, à St-Vallée. A part les dommages qu'a subis le lampadaire en acier, il y a des dommages assez appréciables sur la camionnette. Les constables Jean-Marie Couture et Gaston Bernier se sont rendus sur les lieux afin d'effectuer les constatations d'usage.

(Photo La Tribune, par Marcel Rivard)

3 blessés et des dommages

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Trois ou quatre personnes ont été blessées dans une collision survenue sur la route no 9, près du viaduc du 4e rang de Grantham-Ouest, tôt dimanche matin.

Malheureusement, il a été impossible de connaître les noms de ces blessés qui ont été transportés à l'hôpital Ste-Croix. L'accident est survenu au moment où une automobile a voulu doubler une autre.

Dommages

Il s'agit du seul accident sérieux rapporté dans les limites du comté au cours de la fin de semaine.

A Drummondville même, une collision entre des voitures conduites par MM. Raymond Dorval, de Houghton Norfolk, Ont., et Victor Hébert, de Ste-Edwidge, comté de Compton, a fait pour \$1,300 de dommages, à 2h 10 p.m. samedi, à l'angle du boulevard St-Joseph et de la rue St-Pierre.

233 énumérateurs à l'oeuvre dans le comté de Mégantic aujourd'hui

THETFORD MINES (BF) — Un total de 233 énumérateurs se mettront à l'oeuvre dans le district électoral de Mégantic aujourd'hui. C'est ce que nous a appris M. Edmond Beaudoin, de Disraéli, officier rapporteur de ce district, pour les élections fédérales du 8 novembre prochain.

On comptera 104 énumérateurs dans les 32 arrondissements électoraux de la cité de Thetford, la compilation des listes se faisant par groupe de deux énumérateurs: 32 dans les 15 arrondissements de Plessisville, et 97 dans les 97 autres arrondissements du district, qui sont des arrondissements ruraux et où les énumérateurs travaillent seuls, et non par groupe de deux comme dans les villes.

Le maximum de votants pour constituer un bureau de vote, ne doit pas dépasser 300.

Les cadres

Les cadres du district électoral de Mégantic, sur le plan fédéral, se composent de toutes les municipalités du comté de Mégantic, de six municipalités du comté de Frontenac, et de cinq municipalités du comté de Wolfe.

Les municipalités de Frontenac sont St-Méthode, La Gaudeloupe, St-Evariste, Courcelles, Lambton et St-Daniel.

Dans Wolfe, on compte les municipalités de Ste-Praxède, Disraéli, Garthby, Sts-Martyrs et St-Julien.

M. Beaudoin agira comme officier rapporteur pour la quatrième fois consécutive, puisqu'il a déjà assumé ces mêmes fonctions aux élections fédérales de 1958-62-63.

Ont droit de vote

Auront droit de vote aux élections du 8 novembre, toute personne âgée de 21 ans et plus. On sait qu'au provincial, selon la nouvelle loi, l'âge des citoyens éligibles à voter commence à 18 ans.

M. Beaudoin a également précisé qu'il s'en tiendra à la loi générale, à savoir qu'un citoyen aura droit de voter là où il réside le 8 septembre 1965. C'est donc dire que les universitaires ou étudiants de 21 ans et plus qui avaient leur domicile dans le district de Mégantic le 8 septembre dernier, devront venir voter dans ce district.

Revision

M. Beaudoin invite instamment les électeurs à surveiller la période de la revision des listes électorales, cédulée pour la mi-octobre, afin de s'assurer que leurs noms figurent sur les listes, et ce, correctement.

Le 8 novembre, les citoyens demeurant dans les villes n'auront pas droit de vote si leurs noms ne figurent pas sur la liste électorale. Les ruraux, par ailleurs, même si leurs noms n'apparaissent pas sur le dit document, pourront voter quand même en se faisant assister en présence d'un électeur du même arrondissement, et ce, la journée même du scrutin.

Statistiques

Aux élections fédérales du 8 avril 63, un total de 28,623 électeurs du district de Mégantic s'étaient prévalus de leur droit de vote, sur une possibilité de 33,032.

VICTORVILLE (MR) — Après une courte période de vacances, la direction des Foyers Notre-Dame de Victoriaville revient avec plus d'ardeur que jamais, et les foyers reprendront leurs activités habituelles mardi soir prochain, soit demain.

La direction donne rendez-vous à tous les couples désireux de se renseigner sur les sujets les plus divers, car les conférenciers changent chaque mois ainsi que les sujets de discussion. Le lieu de réunion demeure toujours le même, le sous-sol de l'église St-Gabriel Lallemant, à compter de 8 heures p.m.

Nouvelles: 30, St-Louis

SHERBROOKE, LUNDI, 20 SEPTEMBRE 1965

Abonnements: 90, Villeneuve

L'Amicale reçoit le R.F. Emmanuel

GRANBY (PS) — L'amicale des Frères du Sacré-Coeur recevait le Révérend Frère Emmanuel lors d'un premier déjeuner mensuel, cette année.

Dimanche dernier, sous la direction de M. Rosaire Préfontaine, président de l'Amicale des Anciens Elèves des Frères du Sacré-Coeur, secondé par le Frère Emery Gauvin, animateur de l'Amicale, on a présenté le conférencier invité, le Révérend Frère Emmanuel, missionnaire - directeur de l'école St-Michel de Dakar, au Sénégal, en Afrique.

Le conférencier a parlé des coutumes et des moeurs en terre africaine et des bienfaits que les religieux ont apportés dans cette région du globe. On sait que le Rév. Frère Emmanuel est l'ancien directeur de la manécanterie des Petits Chanteurs de Granby.

Par ailleurs, il a fondé une manécanterie à Dakar, laquelle en est rendue à son 5e concert. Il retournera bientôt à Dakar, mais avant de repartir, il tenait à revoir ses amis de l'Amicale.



L'AMICALE DES FRERES DU SACRE-COEUR recevait dimanche dernier le Révérend Frère Emmanuel, missionnaire à Dakar en Afrique. De gauche à droite on aperçoit sur la photo le Rev. Frère Emery Gauvin, animateur de l'Amicale, Frère Emmanuel, ancien directeur de la Manécanterie de Granby, M. Rosaire Préfontaine, président de l'Amicale, Rev. Frère Viateur Drouin, directeur des Missions au Mont Sacré-Coeur, Rev. Frère Maurice Choinière, directeur de l'école Secondaire du Sacré-Coeur de Granby.

A Granby

Ouverture d'une nouvelle saison chez les Femmes de carrière

GRANBY, (PS) — Chez l'Association des Femmes de carrière, on a inauguré la saison 65-66 avec des perspectives de franc succès. Dès la première rencontre, il a fallu s'assurer l'assiduité des membres, nouveaux et anciens. Un souper d'ouverture a été présidé par la Personnalité de l'Année. Le souper a permis à un homme d'affaires avantageusement connu dans la ville de porter la parole.

Me Jean Arès, avocat et vice-président de Société Arès Limitée, a donc accepté de venir rencontrer les membres du club local à titre de conférencier, à l'occasion de ce souper, lequel a été sous la présidence d'honneur de Me Gérard Sauthier.

Biographie

Originaire de Drummondville, Jean Arès, passa une partie de sa jeunesse à Louise-

ville, où débutèrent ses années de scolarité. Ses études primaires complétées, il passa alors au niveau secondaire, sous les directives des Pères Jésuites, du Collège Jean de Brébeuf. Attiré par l'étude des droits civils, il entreprit ses disciplines universitaires, à la Faculté de Droit de l'Université de Montréal. Dans l'achèvement de cette période d'étude, il fut reçu au Barreau de la Province de Québec. Perfectionniste, il compléta par la suite une étude post-universitaire du Queen's College à Oxford University. Il fut pendant un an et demi au service des relations industrielles de Aluminium Co. of Canada, à Arvida.

Ses connaissances des droits de l'homme lui valurent par la suite un poste à la direction de la Compagnie Iron Ore, à Sept-Îles, où il cumula les fonctions de Surintendant du

personnel. Il y a deux ans et demi, Me Jean Arès s'est joint à l'organisation de Société Arès Limitée, à titre de Vice-Président. Conseiller juridique, Me Jean Arès demeure un membre actif de la Chambre de commerce du District, et ses expériences administratives seront très précieuses à notre milieu des affaires.

Me Jean Arès présentera aux membres de l'Association des Femmes de Carrière un exposé des buts et du bien fondé des corps intermédiaires. Mme Georgette Roy Madjeski, présidente, convie donc tous ses membres pour mercredi le 22 septembre, au Club Social de la rue Elgin, et ce, pour 6 h. 30 p.m. précises. Toutes celles qui n'ont pas encore fait leur inscription au sein de cet important organisme, pourront à cette occasion renouveler leur carte de membre.

Rejet de quatre actions intentées par la Québec Copper

Quatre jugements confirmés en même temps par la Cour d'appel

SHERBROOKE — En confirmant à l'unanimité un jugement rendu par l'hon. juge Louis-Philippe Cliche, en Cour supérieure du district de Bedford, la Cour d'appel du Québec a par le fait même confirmé trois autres jugements rendus par l'hon. Cliche sur le même sujet.

Dans le premier jugement, l'hon. Cliche avait rejeté une action de \$14,927.29 intentée par la Québec Copper Corporation Limited (N.P.L.) contre la Commission scolaire d'East Bolton, dans le comté de Bromé.

La Québec Copper avait intenté trois autres actions, une de \$11,979.12 contre le conseil municipal d'East Bolton, une de \$1,709.98 contre la Commission scolaire d'Eastman, et une autre de \$400.22 contre le conseil municipal d'Eastman.

La Québec Copper a porté seulement la première en appel, car le jugement était applicable dans les quatre causes.

Taxes

Les différentes sommes que la compagnie minière réclamait représentaient les taxes municipales et scolaires qu'elle avait payées pour les années 1954, 1955, 1956, 1957 et 1958.

Elle demandait le remboursement de ces sommes en vertu de l'article 226 de la Loi des mines de Québec, précisant que c'était sans droit

qu'elle avait ainsi été taxée. Cet article précise qu'aucune propriété minière ne peut être soumise à l'impôt pendant les cinq premières années à compter de sa mise en exploitation, ou de la reprise des opérations après un arrêt de cinq années consécutives.

Dans ses jugements, l'hon.

Ouverture de l'exposition industrielle

Décentralisation favorable à la région de Cowansville (Grafty)

COWANSVILLE, (FA) — La décentralisation industrielle favorisera de plus en plus les régions telles celle de Cowansville, selon le député conservateur de Bromé-Missisquoi, M. Heward Grafty.

Celui-ci a émis cette opinion à l'occasion de l'ouverture officielle de l'exposition industrielle, commerciale et agricole qui s'est tenue en fin de semaine à Cowansville, sous les auspices de la Jeune chambre locale.

Selon M. Grafty, les grands industries tendent de plus en plus à s'établir dans ces centres de moyenne importance et cette décentralisation attirera plusieurs d'entre elles

vers la région de Cowansville. Il s'est dit très heureux de voir que des jeunes hommes avaient pris l'initiative d'organiser une telle exposition ce qui est signe de la vitalité de l'industrie, du commerce et de l'agriculture dans la région de Cowansville.

L'annonce par le gouvernement provincial qu'une école de formation professionnelle sera érigée dans le comté, probablement à Cowansville, a fait dire à M. Grafty que la région sera pourvue dans quelques années des meilleurs spécialistes possibles et ils pourront être au service de l'industrie sur place, sans avoir à se déplacer dans les grands centres urbains.

Trois accidents en fin de semaine à Granby

GRANBY (PS) — Trois accidents de la circulation sont survenus en fin de semaine dans les limites de la cité de Granby.

Une voiture conduite par M. Léopold Martin, 36 ans, du boulevard Boivin, est entrée en collision avec la voiture de M. André Dupuis, 21 ans, du 287^e avenue, à Iberville, en face du 592 boulevard Leclerc. Les dommages aux deux véhicules s'élevèrent à quelque \$200.

Bambin renversé

Un bambin de 4 ans, Pierre Rodrigue, fils de M. Robert Rodrigue, du 646 Denison ouest, a été renversé par une automobile conduite par M. Claude Gilbert, 23 ans, du 148 rue St-Hubert, à Granby. L'enfant a été conduit à

l'hôpital St-Joseph par Mme Robert Rodrigue. Les constatations d'usage ont été faites par les agents Monzeau et Larocque.

Collision

Deux automobiles sont entrées en collision au coin de la rue Principale et du boulevard Leclerc. Le premier véhicule était conduit par M. Gilles Allaire, 42 ans, du 370 St-Hubert, à Beauceville, alors que la seconde voiture était pilotée par M. Guillaume Renaud, 83 ans, du 270 boulevard Montcalm, à Granby. Les deux véhicules ont subi pour environ \$200 de dommages.

Les constatations d'usage ont été effectuées par les agents Denis Desroches et Camille Messier.

Dimanche prochain à Cowansville

Convention libérale pour le choix d'un candidat dans le comté de Bromé-Missisquoi

COWANSVILLE, (JPA) — Le Dr Jean-Louis Cardin, de Farnham, a accepté hier, lors d'une assemblée tenue dans cette municipalité, de se porter candidat à la convention libérale qui aura lieu dimanche prochain à l'école St-Léon, de Cowansville.

Le Dr Cardin devient ainsi le troisième candidat à se présenter sous l'étiquette libérale. Le candidat choisi représentera officiellement le parti libéral lors des prochaines élections fédérales, dans le comté de Bromé-Missisquoi.

Après son acceptation comme candidat, le Dr Cardin a fait une rétrospective des principales réalisations libérales depuis l'accèsion au pouvoir de ce parti, en 1963.

Un total de 218 personnes, représentant les 109 bureaux de scrutin du comté de Bromé-Missisquoi, auront droit de vote à la convention de dimanche prochain.

Reprise des activités chez les entrepreneurs en construction

GRANBY, (PS) — L'Association des entrepreneurs en construction des comtés de Bromé, Missisquoi et Shefford reprendra ses activités mercredi le 22 septembre. Les membres de l'Association se rencontreront lors du déjeuner de l'année 1965-1966 mercredi, à la salle du restaurant Princesse, à 6h.30 p.m. Le souper sera suivi d'une assemblée générale qui aura lieu sous la présidence de M. Philippe Vaillancourt.

MM. Philippe Vaillancourt et Gaston Parent, respectivement président et secrétaire-trésorier de l'Association des entrepreneurs en construction des comtés de Bromé, Missisquoi et Shefford, participent actuellement au congrès provincial des Associations d'entrepreneurs en construction à Trois-Rivières. Le congrès doit se terminer aujourd'hui par l'élection d'un nouvel exécutif.

Deux ponts seront construits dans le comté, le premier à St-Edmond par l'entrepreneur



SOUVENIR. — Au nom de la cité de Drummondville, l'échevin Armand Gauthier, à droite, présente à Me Jacques Anctil, une paire de boutons de manchettes à l'effigie de la cité, à l'occasion du congrès des juges municipaux à Drummondville, en fin de semaine. (Photo La Tribune, Drummondville)



CADEAU-SOUVENIR. — L'échevin André Gauthier remet au digne maître Ephrem Jacques un cadeau-souvenir de la cité de Drummondville à l'issue de la réception offerte aux Chevaliers de Colomb du 4e degré hier après-midi, à l'hôtel de ville. (Photo La Tribune, Drummondville)

Importants travaux aux 4 coins du comté

DRUMMONDVILLE, (JRL) — D'importants travaux touchant des services publics en général ont été exécutés dans le comté de Drummond au cours des dernières semaines ou le seront prochainement. Le secrétaire exécutif du ministère de la Voirie a profité de l'entree de samedi midi sur les ondes du poste local pour fournir plusieurs chiffres sur ces travaux.

Ponts

Deux ponts seront construits dans le comté, le premier à St-Edmond par l'entrepreneur

Vadeboncoeur, de St-Hyacinthe pour \$29,870, l'autre, par F. Binette, à Notre-Dame du Bon Conseil (rivière Matheu) au montant de \$37,390.

Les soumissions ont été ouvertes il y a quelques jours et les travaux sont prêts à commencer.

Rivière Noire

Par ailleurs, la première tranche du creusement de la rivière Noire qui avait été entreprise en 1962 par l'entrepreneur Félix St-Pierre, du chalet du club de golf au Motel Cardin, sera complétée cette fois par l'entreprise Cormier Ltée, au prix de \$200,000.

Les travaux de creusement se poursuivront du motel Cardin jusqu'au 7e rang de St-Germain.

M. Jean-Marie Dubois a souligné à ce propos que les cultivateurs seront sans doute heureux d'apprendre cette nouvelle et il espère que le creusement de la rivière Noire pourra un jour se rendre jusqu'à South Durham.

Cours d'eau

Le ministère de l'Agriculture annonce l'octroi d'une somme de \$1,600 pour le creusement des cours d'eau Gauthier dans la paroisse St-Germain.

Cette autre tranche de travaux fait partie du programme mis au point par l'Office du drainage, dans le comté.

Travaux d'hiver

Plusieurs municipalités du comté de Drummond prennent avantage des dispositions de la Loi sur les travaux d'hiver.

Ainsi, des octrois respectifs de \$2,291, \$2,078 et \$1,962 ont été versés aux municipalités de St-Jeanne d'Arc, Kingsley Falls et St-Félix de Kingsley, pour les travaux exécutés en vertu de ce programme, l'hiver dernier.

Services

Le village Notre-Dame du Bon Conseil reçoit une autre subvention de \$3,270 pour une tranche des services d'aqueduc et l'égout installés dans la municipalité.

D'autres municipalités du comté, St-Germain, St-Nicéphore et Drummondville - Nord ont déjà abattu de la belle besogne en ce domaine ou se préparent à entreprendre des travaux importants.

Colonisation

M. Dubois a encore révélu au cours de sa conférence de presse que le ministère de la Colonisation vient de consentir trois octrois pour la réfection de chemins dits de colonisation dans le comté, soit dans le 9e rang de St-Lucien, vers St-Séraphine, \$8,500, dans le 4e rang de St-Cyrille, vers St-Lucien et St-Félix, \$10,000, et à St-Eugène, dans le 11e rang, vers St-Guillemme.

La Fédération de l'UCC du diocèse de Nicolet dispose de trois services importants pour les cultivateurs

DRUMMONDVILLE, (JRL) — La Fédération de Nicolet qui tiendra son assemblée générale annuelle le 28 septembre à St-Léonard, dispose de trois services importants: l'éducation, la mise en marché des produits agricoles et l'impôt. Ces trois services font l'objet d'une mention particulière dans le rapport annuel de la Fédération préparé à l'occasion du congrès de St-Cyrille et de l'assemblée générale de St-Léonard.

Education

Le service d'éducation de la Fédération de Nicolet est responsable de l'organisation de toutes les réunions d'information et cours que tient la Fédération à travers son territoire pour le bénéfice des cultivateurs en général et de ses dirigeants en particulier.

De plus, un service d'éducation s'occupe aussi de la publicité qui doit être faite autour des activités de l'UCC. «Nous considérons ce service comme le premier d'une organisation professionnelle. Les cultivateurs ont besoin d'informations sur la situation agricole en général et de renseignements sur les principaux problèmes qu'ils rencontrent et surtout sur les projets qui doivent être mis de l'avant en vue de la solution de ces problèmes.»

Impôt

Le service d'impôt de la Fédération est maintenant assuré par M. Léon Toupin, avec le départ pour St-Hyacinthe, de M. Gabriel Cossatte.

Le service est établi depuis huit ans et il prend de plus en plus d'importance. Cette année, un nombre record de 231 cultivateurs y ont eu recours pour remplir leur déclaration. Parmi ces derniers, plusieurs sont de nouveaux clients.

En plus de remplir les déclarations d'impôt, le service fournit chaque année plusieurs renseignements aux cultivateurs désireux de mieux connaître les exigences de la Loi de l'impôt sur le Revenu et ainsi s'éviter des troubles et déboursés inutiles.

Mise en marché

La Fédération de Nicolet est organisée pour pouvoir répondre le plus adéquatement possible aux divers groupes de producteurs spécialisés qui utilisent ou s'organisent pour utiliser la loi des marchés agricoles du Québec pour la vente collective de leurs produits.

Ainsi, plusieurs centaines de producteurs de la Fédération sont groupés dans des syndicats spécialisés, soit les producteurs de lait industriel à la Carnation de Sherbrooke, les producteurs de lait nature sur les marchés de Québec, Montréal, Trois-Rivières et Sorel.

D'autres producteurs sont aussi groupés dans des syndicats: producteurs de lait nature de Drummondville, producteurs d'œufs de consommation de la région de Nicolet, producteurs de poulets de la région de Nicolet, producteurs de bois de la région de Nicolet, producteurs de sucre et de sirop d'érable des Bois-Francs.

Boisement

Au cours des derniers mois, la Fédération de l'UCC s'est aussi occupée du déboisement d'environ 1,200 acres de terrain pour la construction de la ligne à haute tension de l'Hydro-Québec.

3 blessés et des dommages

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Trois ou quatre personnes ont été blessées dans une collision survenue sur la route no 9, près du viaduc du 4e rang de Grantham-Ouest, tôt dimanche matin.

Malheureusement, il a été impossible de connaître les noms de ces blessés qui ont été transportés à l'hôpital Ste-Croix. L'accident est survenu au moment où une automobile a voulu en doubler une autre.

Dommages

Il s'agit du seul accident sérieux rapporté dans les limites du comté au cours de la fin de semaine. A Drummondville même, une collision entre des voitures conduites par MM. Raymond Dorval, de Houghton Norfolk, Ont., et Victor Hébert, de Ste-Edwidge, comté de Compton, a fait pour \$1,300 de dommages, à 3h.10 p.m. samedi, à l'angle du boulevard St-Joseph et de la rue St-Pierre.

La campagne de souscription de l'Ambulance St-Jean se poursuivra jusqu'au 3 octobre

DRUMMONDVILLE — Au cours de 1964, les membres masculins et féminins de la Brigade ambulancière St-Jean ont secouru 448 Drummondvillais blessés à la suite d'accident ou en proie à un malaise subit. De ce nombre, ils ont décelé 26 cas majeurs requé-

rant une attention immédiate à l'hôpital. M. Guy Vadeboncoeur, surintendant du Corps de Drummond de l'Ambulance St-Jean, a fourni ces chiffres. La présente campagne de souscription, avec un objectif de \$5,000, se poursuivra du 13 septembre au 3 octobre 1965.

CHRONIQUE scolaire

GRANBY — La Commission scolaire régionale Meilleur a procédé à l'achat de bois devant servir pour les travaux manuels de ses élèves. C'est M. Jean-Paul Desrochers, de Granby, qui a été favorisé de cet achat, ayant présenté la plus basse soumission soit \$3,076 en plus d'un escompte additionnelle de 2% si la facture était payée moins de 15 jours après sa réception. Les autres soumissionnaires étaient A. Messier Ltée: \$3,250 et Granby Lumber: \$3,118.

Octroi

Les commissaires régionaux ont accordé un octroi de \$400 à la direction du journal l'Étincelle, de l'école secondaire Immaculée-Conception, pour aider à payer les frais de publication de ce journal des jeunes filles du cours secondaire.

Huile à chauffage

La régionale a fait ses provisions d'huile à chauffage pour l'hiver en octroyant le contrat pour fournir le combustible à la maison J. A. Belavance, au prix de \$0.123 le gallon. Il faudra environ 90,000 gallons d'huile pour entretenir les fournaies des différentes bâtisses de la régionale au cours du prochain hiver.

Nouveaux locaux

Selon l'entente signée entre la régionale Meilleur et la communauté des frères du Sacré-Coeur, il en coûtera \$33,999 par année à la régionale pour louer le rez-de-chaussé et le premier étage de l'aile nord-est du Mont Sacré-Coeur à Granby. Cette entente est valide pour deux années.

Elèves de Rougemont

Les élèves de Rougemont qui fréquentent le cours classique et la pré-universitaire, ont été acceptés par la régionale Meilleur dans ses classes, même si la Commission scolaire de Rougemont ne fait pas partie de cette régionale.

Toutefois, les commissaires de Rougemont doivent assurer le coût du transport de ces enfants à Granby.

Premier projet de rénovation du Zoo de Granby

GRANBY, (P.S.) — La Société Zoologique de Granby Inc., à l'occasion de l'inauguration de l'édifice d'administration le 18 septembre dernier, a révélé que l'édifice qu'elle a inauguré est le premier d'un projet de rénovation du Jardin Zoologique en vue du Centenaire de la Confédération canadienne et de l'exposition universelle de Montréal en 1967.

En entreprenant une expansion de cette enveloppe, on veut contribuer à l'essor de tout Granby et de sa région dans le cadre des initiatives colossales qui couronneront l'année du centenaire. Les édifices futurs seront, eux aussi, dans le même style élégant, léger, original, fonctionnel et moderne que celui du nouveau siège social, dont les plans furent conçus par l'architecte Laurent St-Pierre, de Granby. Il n'est pas exagéré de dire que les constructions futures du Jardin Zoologique de Granby porteront la marque indélébile de cette seconde moitié si dynamique de notre siècle.



INAUGURATION OFFICIELLE — C'est samedi après-midi qu'a eu lieu l'inauguration officielle des bureaux d'administration de la Société zoologique de Granby. Cette nouvelle bâtisse qui vient d'être terminée abritera également un vaste restaurant genre cafétéria. Sur la photo, on remarque MM. Carolus Marquis (à gauche), président de la Société zoologique, et Horace Boivin, président honoraire et fondateur du Jardin zoologique de Granby, qui s'apprentent à déficeler la boucle qui retient ensemble les portes de cette bâtisse tout à fait moderne. (Photo La Tribune, Granby)

Entrevue exclusive à La Tribune

Carrier Fortin explique la politique de non intervention qui existe au ministère provincial du Travail

Par René Roseberry

SHERBROOKE — Le ministre du Travail, et député de Sherbrooke, Me Carrier Fortin, a déclaré en fin de semaine à Sherbrooke que la politique de non intervention de son ministère était le résultat logique du nouveau code du travail.

Le ministre du Travail a accepté d'accorder cette entrevue avant son départ, le 27 septembre courant, pour une visite de plusieurs jours dans les principaux centres du grand nord du Québec.

Il a l'intention au cours de cette tournée d'adresser la parole devant plusieurs groupes de travailleurs afin d'expliquer l'orientation prise au ministère relativement aux questions ouvrières.

Non intervention

La politique de non intervention du ministère du Travail dans les conflits syndicaux, notamment, a suscité maints commentaires de part et d'autres, tant du côté syndical que du côté patronal.

Pourquoi cette attitude? Nous avons posé la question au ministre.

"J'admets, dit-il, que c'est ma politique. Elle est le résultat logique du nouveau code du travail.

Dans le passé, les unions syndicales étant faibles et mal organisées, il était normal que l'Etat intervienne plus directement car l'équilibre des forces économiques n'existait pas.

"Il laisse les ouvriers et les patrons libres et responsables de déterminer leurs conditions de travail."

Le ministre a cependant ajouté que lorsque les négociations sont rompues et que les parties en cause demandent des négociateurs et l'intervention du ministère du Travail, il répond avec plaisir.



M. Carrier Fortin, député de Sherbrooke et ministre provincial du Travail.

Luttes

Invité à donner ses commentaires sur les luttes inter-syndicales, particulièrement entre la CSN et la FTQ, Me Fortin a dit qu'il son avis il semble y avoir une course au Québec pour occuper le champ d'action syndical.

"Il y a entre les deux centrales syndicales, dit-il, des conflits d'intérêts. Chacun veut grossir le rang de son union et avoir plus d'influence."

"Tout le monde, a-t-il poursuivi, est contre cette lutte entre les deux centrales qui est néfaste pour les ouvriers en particuliers comme pour les unions et l'industrie, car elle entraîne la surenchère."

Il a expliqué qu'à son avis le déclenchement des nombreuses grèves au Québec récemment résulte en partie de cette lutte, du fait que chacun voulant obtenir plus pour les ouvriers que l'autre, il devient impossible de faire autrement que de recourir à la grève.

Me Fortin a cependant souligné que l'augmentation du nombre des grèves pouvait également être attribuable au fait que la majorité des secteurs de l'industrie jouissent maintenant du droit de grève.

Quant à l'attitude du ministère au sujet des luttes inter-syndicales, le ministre a dit qu'il est urgent que les chefs syndicaux se resaisissent et arrêtent ensemble un code d'éthique sinon ils vont perdre rapidement le résultat de leurs luttes antérieures.

Le député de Sherbrooke a par ailleurs été très catégorique lorsqu'il a dit que s'il y a des abus qui nuisent au bien commun, l'Etat se verra dans l'obligation de restreindre ou limiter l'exercice de certains droits, tels le droit de grève.

"Pour l'instant, a enchaîné le ministre, le ministère du Travail suit avec beaucoup d'attention cette évolution dans les activités syndicales, et tout en respectant la liberté et l'autonomie des unions, il est prêt à offrir ses services pour trouver une solution équitable à ce grave différend."

Il a exprimé sa conviction que les unions sont arrivées à un état de maturité qui permette de régler ce problème et d'apporter leur collaboration avec les autres corps intermédiaires au développement économique de la province.

Revendications

Après avoir brossé grosso modo le tableau de l'attitude des patrons, du gouvernement et de la société envers les syndicats, au cours des quarante dernières années, Me Carrier Fortin s'est dit convaincu que le syndicalisme a atteint une telle évolution que sa philosophie de revendication...

Des religieux admis dans un syndicat



BATAILLE DE BRETAGNE. — Comme à chaque année, les vétérans de l'Aviation canadienne ont commémoré la célèbre "bataille de Bretagne" par une cérémonie militaire qui s'est déroulée rue Wellington, à Sherbrooke. Les membres actifs de l'Aviation canadienne, et les cadets, ont également participé à la parade.

SHERBROOKE — Les membres des congrégations religieuses peuvent maintenant faire partie de l'Association des principaux d'écoles du diocèse de Sherbrooke au même titre que les laïcs. Au cours d'une réunion spéciale tenue à Sherbrooke, samedi dernier, l'Association a en effet invité les congréganistes à adhérer à cet organisme à caractère syndical.

L'Association des principaux d'écoles du diocèse de Sherbrooke, qui a été fondée en 1960 par un groupe de directeurs d'écoles du diocèse, est une section de la Fédération provinciale des principaux d'écoles du Québec, dont le siège social est à Montréal.

L'exécutif actuel de l'Association est composé comme suit: M.M. Sirice Huard, président, Léopold Richard, vice-président, Claude Saint-Germain, secrétaire-trésorier, Denis Bellefleur et Aurélien Rodrigue, conseillers.

L'Assemblée a été tenue à l'école St-Michel, à Sherbrooke. Les directeurs et les directrices, assistants-directeurs et assistantes-directrices, membres des congrégations religieuses peuvent maintenant se joindre au groupe. A l'issue de la réunion, plusieurs congréganistes ont signé leur carte d'adhésion.

Par ailleurs, au cours de l'Assemblée, les membres de l'Association ont été invités à suivre les cours qui seront donnés à l'Université de Sherbrooke, à l'intention des principaux et des directeurs d'écoles.

Le responsable des cours, M. Denis Bellefleur, a rappelé que les cours débuteront le 16 octobre prochain.

Deux spécialistes français à Sherbrooke

Les "Conférences universitaires" débutent sur les aspects de l'enfance inadaptée

SHERBROOKE — En collaboration avec la faculté des Sciences de l'Éducation, les "Conférences universitaires" ouvriront leur saison par une série de trois conférences publiques sur différents aspects de l'enfance inadaptée.

C'est à l'occasion de la visite à Sherbrooke de deux grands spécialistes français dans ce domaine qu'il a été possible d'offrir ces conférences aux parents, aux éducateurs et à tous ceux qui sont en contact avec les enfants inadaptés.

La première conférence sera donnée le 21 septembre courant, à 8h30 du soir, par l'abbé Henri Bissonnier. Ce dernier, professeur à l'Institut catholique de Paris et à l'École de Psychopédagogie appliquée, parlera des problèmes de l'enfant inadapté dans le monde et l'Église d'aujourd'hui.

Les deux autres conférences seront données, le 28 septembre et le 5 octobre, à 8 h. 30 du soir également, par le Dr Claude Kohler. Le sujet de sa première conférence porte sur l'enfance inadaptée face aux médecins, aux éducateurs et aux parents, tandis que la deuxième a trait à l'intégration des enfants inadaptés dans le monde du travail.

Le Dr Kohler donnera une série de cours sur la psychopédagogie de la déficience mentale à l'Université et des cours à l'École normale des Filles de la Charité, section du brevet spécialisé.

Le R.P. Maurice Gagnon

Nouveau supérieur au sanctuaire de Beauvoir

SHERBROOKE. — Un nouveau supérieur a été nommé au Sanctuaire du Sacré-Coeur de Beauvoir, en remplacement du R.P. Yvon Le Flooh, A.A.

Il s'agit du R. P. Maurice Gagnon, A.A., originaire de Québec. Ce dernier s'occupait, auparavant, de la paroisse Notre-Dame Imperatrice des Amériques, à Mexico.

Pendant ses 12 années d'apostolat au Mexique, le R. P. Gagnon a été successivement vicaire, curé, supérieur et assistant du Mouvement familial chrétien du Mexique, comprenant plus de 20,000 foyers.



NOUVEAU SUPERIEUR. — Le R.P. Maurice Gagnon, A.A., vient d'être nommé supérieur du Sanctuaire de Beauvoir. Ce dernier examine une photo de son ancienne église paroissiale.



PRINCIPAUX D'ECOLE. — Des congréganistes ont signé leur carte d'adhésion à l'Association des principaux d'écoles du diocèse de Sherbrooke, lors d'une réunion tenue à Sherbrooke, samedi dernier. Ci-haut, on reconnaît, de gauche à droite, M. J.B.S. Huard, président de l'Association, le Frère François Brassard, en train de signer sa carte, et M. Léopold Richard, vice-président.

Après la visite de Gérard Lévesque...

Deux ministres seront à Sherbrooke

SHERBROOKE — Après la visite du ministre provincial de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard D. Lévesque, vendredi dernier, deux autres ministres seront à Sherbrooke cette semaine. Ce sont MM. Charles M. Drury, ministre fédéral de l'Industrie, et Pierre Laporte, ministre provincial des Affaires municipales.

M. Drury sera l'invité d'honneur mardi le 21 septembre, à l'inauguration du nouvel édifice Domil. Le ministre prendra la parole lors de cette cérémonie.

Puis, mercredi, M. Laporte viendra également à Sherbrooke. Il doit rencontrer les autorités municipales et visiter l'Université de Sherbrooke. Le ministre des Affaires municipales sera à Sherbrooke dans le cadre de sa tournée dans les Cantons de l'Est.

Faits divers

Deux blessés dans un "capotage"

SHERBROOKE. — Deux personnes ont été blessées dans un capotage à l'intersection de la rue St-François et du chemin de Beauvoir, vers 5h30 hier après-midi. Ce sont M. Roger Fouquette, 24 ans, de Windsor, et Mlle Ginette Bolduc, 23 ans, R.R. no 1, Windsor. Ils ont été admis à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke. Leur état est satisfaisant.

Piéton gravement blessé par une auto

SHERBROOKE — M. Arthur Allen, 53 ans, du 31, rue Prospect, à Lennoxville, a été gravement blessé, vers 10h.20, samedi soir, lorsqu'il a été heurté par une automobile. La gravité de son état a même nécessité son transport dans un hôpital de Montréal.

L'accident est survenu sur la rue Queen, à Lennoxville. Il a été impossible d'obtenir le nom du conducteur impliqué, de même que de plus amples détails, le policier ayant fait l'enquête n'ayant pas complété son rapport.



AUCUN BLESSE. — Une spectaculaire collision entre une camionnette et un tracteur, survenue hier avant midi, dans le 6e rang de St-Denis de Brompton, n'a eu aucune conséquence grave. Le conducteur du tracteur, André Lamontagne, âgé d'une quinzaine d'années, fils de M. Valère Lamontagne, s'en est tiré indemne. Il en est de même du chauffeur de la camionnette, M. Donald Chamberland, de la RR no 2, à Bromptonville.

Carnet King Wellington

Ceux qui s'attendaient de voir les jets de l'Aviation canadienne survoler la cité de Sherbrooke, dimanche, à l'occasion de l'anniversaire de la "bataille de Bretagne", ont été bien déçus. Une demande officielle avait été faite, mais à cause de l'union des trois forces armées, les autorités ont été dans l'impossibilité d'y accéder.

Bien digérer c'est mieux vivre! VICHY CELESTINS FRANCE

Entrevue exclusive à La Tribune

Carrier Fortin explique la politique de non intervention qui existe au ministère provincial du Travail

Par René Roseberry

SHERBROOKE — Le ministre du Travail, et député de Sherbrooke, Me Carrier Fortin, a déclaré en fin de semaine à Sherbrooke que la politique de non intervention de son ministère était le résultat logique du nouveau code du travail. Questionné sur les luttes intersyndicales au Québec (entre les centrales CSN et FTQ), Me Fortin a par ailleurs précisé que l'Etat se verra dans l'obligation de limiter ou restreindre certains droits, tels le droit de grève, si le bien commun est mis en danger par des abus. Me Fortin a fait ces déclarations au cours d'une entrevue exclusive au journal La Tribune sur l'attitude et la politique de son ministère à l'égard des problèmes du monde ouvrier et les luttes intersyndicales.

Le ministre du Travail a accepté d'accorder cette entrevue avant son départ, le 27 septembre courant, pour une visite de plusieurs jours dans les principaux centres du grand nord du Québec.

Il a l'intention au cours de cette tournée d'adresser la parole devant plusieurs groupes de travailleurs afin d'expliquer l'orientation prise au ministère relativement aux questions ouvrières.

Non intervention

La politique de non intervention du ministère du Travail dans les conflits syndicaux, notamment, a suscité maints commentaires de part et d'autre, tant du côté syndical que du côté patronal.

Pourquoi cette attitude? Nous avons posé la question au ministre.

"J'admets, dit-il, que c'est ma politique. Elle est le résultat logique du nouveau code du travail. Dans le passé, les unions syndicales étant faibles et mal organisées, il était normal que l'Etat intervienne plus directement car l'équilibre des forces économiques n'existait pas. Mais aujourd'hui, les syndicats sont bien organisés, et à leur demande comme à celle des employeurs, l'Etat n'intervient plus, en ce sens qu'il ne vient plus imposer par des pressions, des règlements et des conditions de travail.

"Il laisse les ouvriers et les patrons libres et responsables de déterminer leurs conditions de travail."

Le ministre a cependant ajouté que lorsque les négociations sont rompues et que les parties en cause demandent des négociateurs et l'intervention du ministère du Travail, il répond avec plaisir. "C'est ce que j'ai fait, dit-il dans les conflits importants: textile, Canadair, les électroniciens et les plombiers.

Invité à donner ses commentaires sur les luttes intersyndicales, particulièrement entre la CSN et la FTQ, Me Fortin a dit qu'à son avis il semble y avoir une course au Québec pour occuper le champ d'action syndical.

"Il y a entre les deux centrales syndicales, dit-il, des conflits d'intérêts. Chaque veut grossir le rang de son union et avoir plus d'influence."

"Tout le monde, a-t-il poursuivi, est contre cette lutte entre les deux centrales qui est néfaste pour les ouvriers en particuliers comme pour les unions et l'industrie, car elle entraîne la surchauffe."

Il a expliqué qu'à son avis le déclenchement des nombreuses grèves au Québec récemment résulte en partie de cette lutte, du fait que chacun voulant obtenir plus pour les ouvriers que l'autre, il devient impossible de faire autrement que de recourir à la grève.

Me Fortin a cependant souligné que l'augmentation du nombre des grèves pouvait également être attribuable au fait que la majorité des secteurs de l'industrie jouissent maintenant du droit de grève.

Quant à l'attitude du ministère au sujet des luttes intersyndicales, le ministre a dit qu'il est urgent que les chefs syndicaux se resaisissent et arrêtent ensemble un code d'éthique sinon ils vont perdre rapidement le résultat de leurs luttes antérieures.

Le député de Sherbrooke a par ailleurs été très catégorique lorsqu'il a dit que s'il y a des abus qui nuisent au bien commun, l'Etat se verra dans l'obligation de restreindre ou limiter l'exercice de certains droits, tels le droit de grève.

"Pour l'instant, a enchaîné le ministre, le ministère du Travail suit avec beaucoup d'attention cette évolution dans les activités syndicales, et tout en respectant la liberté et l'autonomie des unions, il est prêt à offrir ses services pour trouver une solution équitable à ce grave différend." Il a exprimé sa conviction que les unions sont arrivées à un état de maturité qui permette de régler ce problème et d'apporter leur collaboration avec les autres corps intermédiaires au développement économique de la province.

Revendications

Après avoir brossé grosso modo le tableau de l'attitude des patrons, du gouvernement et de la société envers les syndicats, au cours des quarante dernières années, Me Carrier Fortin s'est dit convaincu que le syndicalisme a atteint une telle évolution que sa philosophie de revendica-

tion, caractéristique de ses débuts, devrait céder la place à une philosophie de collaboration.

"Ce qui ne veut pas dire d'abandonner leurs revendications," a-t-il dit, à l'intention des travailleurs.

"Si le travailleur a droit à la sécurité dans son travail, l'industrie a droit à la sécurité dans ses investissements," a-t-il ajouté.

Parlant plus spécifiquement des Cantons de l'Est, le ministre du Travail a dit qu'il a noté avec satisfaction que "la largeur d'esprit et la collaboration" qui a toujours existé dans les Cantons de l'Est entre les citoyens et les organisations de différentes nationalités se reflète dans les unions ouvrières et dans les relations entre les deux centrales syndicales: CSN et FTQ.

"Il n'y a aucun doute, de souligner Me Fortin, que c'est un facteur puissant pour inviter les industries à faire des investissements à Sherbrooke."

Enfin, le ministre du Travail a dit que les luttes intersyndicales comme les longs conflits entre les travailleurs et les employeurs ne sont pas de nature à faire du développement économique au Québec.

Quant à l'attitude du ministère au sujet des luttes intersyndicales, le ministre a dit qu'il est urgent que les chefs syndicaux se resaisissent et arrêtent ensemble un code d'éthique sinon ils vont perdre rapidement le résultat de leurs luttes antérieures.

Le député de Sherbrooke a par ailleurs été très catégorique lorsqu'il a dit que s'il y a des abus qui nuisent au bien commun, l'Etat se verra dans l'obligation de restreindre ou limiter l'exercice de certains droits, tels le droit de grève.

"Pour l'instant, a enchaîné le ministre, le ministère du Travail suit avec beaucoup d'attention cette évolution dans les activités syndicales, et tout en respectant la liberté et l'autonomie des unions, il est prêt à offrir ses services pour trouver une solution équitable à ce grave différend." Il a exprimé sa conviction que les unions sont arrivées à un état de maturité qui permette de régler ce problème et d'apporter leur collaboration avec les autres corps intermédiaires au développement économique de la province.

Après avoir brossé grosso modo le tableau de l'attitude des patrons, du gouvernement et de la société envers les syndicats, au cours des quarante dernières années, Me Carrier Fortin s'est dit convaincu que le syndicalisme a atteint une telle évolution que sa philosophie de revendica-

tion, caractéristique de ses débuts, devrait céder la place à une philosophie de collaboration.

"Ce qui ne veut pas dire d'abandonner leurs revendications," a-t-il dit, à l'intention des travailleurs.

"Si le travailleur a droit à la sécurité dans son travail, l'industrie a droit à la sécurité dans ses investissements," a-t-il ajouté.

Parlant plus spécifiquement des Cantons de l'Est, le ministre du Travail a dit qu'il a noté avec satisfaction que "la largeur d'esprit et la collaboration" qui a toujours existé dans les Cantons de l'Est entre les citoyens et les organisations de différentes nationalités se reflète dans les unions ouvrières et dans les relations entre les deux centrales syndicales: CSN et FTQ.

"Il n'y a aucun doute, de souligner Me Fortin, que c'est un facteur puissant pour inviter les industries à faire des investissements à Sherbrooke."

Quant à l'attitude du ministère au sujet des luttes intersyndicales, le ministre a dit qu'il est urgent que les chefs syndicaux se resaisissent et arrêtent ensemble un code d'éthique sinon ils vont perdre rapidement le résultat de leurs luttes antérieures.

Le député de Sherbrooke a par ailleurs été très catégorique lorsqu'il a dit que s'il y a des abus qui nuisent au bien commun, l'Etat se verra dans l'obligation de restreindre ou limiter l'exercice de certains droits, tels le droit de grève.

"Pour l'instant, a enchaîné le ministre, le ministère du Travail suit avec beaucoup d'attention cette évolution dans les activités syndicales, et tout en respectant la liberté et l'autonomie des unions, il est prêt à offrir ses services pour trouver une solution équitable à ce grave différend." Il a exprimé sa conviction que les unions sont arrivées à un état de maturité qui permette de régler ce problème et d'apporter leur collaboration avec les autres corps intermédiaires au développement économique de la province.

Après avoir brossé grosso modo le tableau de l'attitude des patrons, du gouvernement et de la société envers les syndicats, au cours des quarante dernières années, Me Carrier Fortin s'est dit convaincu que le syndicalisme a atteint une telle évolution que sa philosophie de revendica-

tion, caractéristique de ses débuts, devrait céder la place à une philosophie de collaboration.

"Ce qui ne veut pas dire d'abandonner leurs revendications," a-t-il dit, à l'intention des travailleurs.

"Si le travailleur a droit à la sécurité dans son travail, l'industrie a droit à la sécurité dans ses investissements," a-t-il ajouté.

Parlant plus spécifiquement des Cantons de l'Est, le ministre du Travail a dit qu'il a noté avec satisfaction que "la largeur d'esprit et la collaboration" qui a toujours existé dans les Cantons de l'Est entre les citoyens et les organisations de différentes nationalités se reflète dans les unions ouvrières et dans les relations entre les deux centrales syndicales: CSN et FTQ.

"Il n'y a aucun doute, de souligner Me Fortin, que c'est un facteur puissant pour inviter les industries à faire des investissements à Sherbrooke."

Quant à l'attitude du ministère au sujet des luttes intersyndicales, le ministre a dit qu'il est urgent que les chefs syndicaux se resaisissent et arrêtent ensemble un code d'éthique sinon ils vont perdre rapidement le résultat de leurs luttes antérieures.

Le député de Sherbrooke a par ailleurs été très catégorique lorsqu'il a dit que s'il y a des abus qui nuisent au bien commun, l'Etat se verra dans l'obligation de restreindre ou limiter l'exercice de certains droits, tels le droit de grève.

"Pour l'instant, a enchaîné le ministre, le ministère du Travail suit avec beaucoup d'attention cette évolution dans les activités syndicales, et tout en respectant la liberté et l'autonomie des unions, il est prêt à offrir ses services pour trouver une solution équitable à ce grave différend." Il a exprimé sa conviction que les unions sont arrivées à un état de maturité qui permette de régler ce problème et d'apporter leur collaboration avec les autres corps intermédiaires au développement économique de la province.

Après avoir brossé grosso modo le tableau de l'attitude des patrons, du gouvernement et de la société envers les syndicats, au cours des quarante dernières années, Me Carrier Fortin s'est dit convaincu que le syndicalisme a atteint une telle évolution que sa philosophie de revendica-

tion, caractéristique de ses débuts, devrait céder la place à une philosophie de collaboration.

"Ce qui ne veut pas dire d'abandonner leurs revendications," a-t-il dit, à l'intention des travailleurs.

"Si le travailleur a droit à la sécurité dans son travail, l'industrie a droit à la sécurité dans ses investissements," a-t-il ajouté.

Parlant plus spécifiquement des Cantons de l'Est, le ministre du Travail a dit qu'il a noté avec satisfaction que "la largeur d'esprit et la collaboration" qui a toujours existé dans les Cantons de l'Est entre les citoyens et les organisations de différentes nationalités se reflète dans les unions ouvrières et dans les relations entre les deux centrales syndicales: CSN et FTQ.

"Il n'y a aucun doute, de souligner Me Fortin, que c'est un facteur puissant pour inviter les industries à faire des investissements à Sherbrooke."

Quant à l'attitude du ministère au sujet des luttes intersyndicales, le ministre a dit qu'il est urgent que les chefs syndicaux se resaisissent et arrêtent ensemble un code d'éthique sinon ils vont perdre rapidement le résultat de leurs luttes antérieures.

Au sein de l'Association des principaux d'écoles du diocèse de Sherbrooke

Des religieux admis dans un syndicat



BATAILLE DE BRETAGNE. — Comme à chaque année, les vétérans de l'Aviation canadienne ont commémoré la célèbre "bataille de Bretagne" par une cérémonie militaire qui s'est déroulée rue Wellington, à Sherbrooke. Les membres actifs de l'Aviation canadienne, et les cadets, ont également participé à la parade.

SHERBROOKE — Les membres des congrégations religieuses peuvent maintenant faire partie de l'Association des principaux d'écoles du diocèse de Sherbrooke au même titre que les laïcs. Au cours d'une réunion spéciale tenue à Sherbrooke, samedi dernier, l'Association a en effet invité les congréganistes à adhérer à cet organisme à caractère syndical.

L'Association des principaux d'écoles du diocèse de Sherbrooke est affiliée à la Corporation des enseignants catholiques du Québec qui compte actuellement plus de 40,000 enseignants, laïcs, instituteurs et institutrices, directeurs d'écoles et directeurs d'études.

Le président de l'Association, M. Sirice Huard, a précisé que c'est la première fois dans l'histoire de la province de Québec que des congréganistes sont invités à faire partie d'un organisme à caractère syndical.

Adhésion

L'Assemblée a été tenue à l'école St-Michel, à Sherbrooke. Les directeurs et les directrices, assistants-directeurs et assistantes-directrices, membres des congrégations religieuses peuvent maintenant se joindre au groupe. À l'issue de la réunion, plusieurs congréganistes ont signé leur carte d'adhésion.

Cours

Par ailleurs, au cours de l'Assemblée, ont été invités à suivre les cours qui seront données à l'Université de Sherbrooke, à l'intention des principaux et des directeurs d'écoles.

Le responsable des cours, M. Denis Bellefleur, a rappelé que les cours débuteront le 16 octobre prochain.



PRINCIPAUX D'ECOLE. — Des congréganistes ont signé leur carte d'adhésion à l'Association des principaux d'écoles du diocèse de Sherbrooke, lors d'une réunion tenue à Sherbrooke, samedi dernier. Ci-haut, on reconnaît, de gauche à droite, M. J.B.S. Huard, président de l'Association, le Frère François Brassard, en train de signer sa carte, et M. Léopold Richard, vice-président.

Après la visite de Gérard Lévesque...

Deux ministres seront à Sherbrooke

SHERBROOKE — Après la visite du ministre provincial de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard D. Lévesque, vendredi dernier, deux autres ministres seront à Sherbrooke cette semaine. Ce sont MM. Charles M. Drury, ministre fédéral de l'Industrie, et Pierre Laporte, ministre provincial des Affaires municipales.

M. Drury sera l'invité d'honneur mardi le 21 septembre, à l'inauguration du nouvel édifice Domil. Le ministre prendra la parole lors de cette cérémonie.

Puis, mercredi, M. Laporte viendra également à Sherbrooke. Il doit rencontrer les autorités municipales et visiter l'Université de Sherbrooke. Le ministre des Affaires municipales sera à Sherbrooke dans le cadre de sa tournée dans les Cantons de l'Est.

Deux spécialistes français à Sherbrooke

Les "Conférences universitaires" débute sur les aspects de l'enfance inadaptée

SHERBROOKE — En collaboration avec la faculté des Sciences de l'Éducation, les "Conférences universitaires" ouvriront leur saison par une série de trois conférences publiques sur différents aspects de l'enfance inadaptée.

C'est à l'occasion de la visite à Sherbrooke de deux grands spécialistes français dans ce domaine qu'il a été possible d'offrir ces conférences aux parents, aux éducateurs et à tous ceux qui sont en contact avec les enfants inadaptés.

La première conférence sera donnée le 21 septembre courant, à 8h30 du soir, par l'abbé Henri Bissonnier. Coordonneur, professeur à l'Institut catholique de Paris et à l'école de Psychopédagogie appliquée, parlera des problèmes de l'enfant inadapté d'aujourd'hui.

Conférences

Les deux autres conférences seront données, le 28 septembre et le 5 octobre, à 8 h. 30 du soir également, par le Dr Claude Kohler. Le sujet de sa première conférence porte sur l'enfance inadaptée

face aux médecins, aux éducateurs et aux parents, tandis que la deuxième a trait à l'intégration des enfants inadaptés dans le monde du travail. Le Dr Claude Kohler est un spécialiste en psychiatrie de l'enfance, chargé de cours à la faculté des Sciences humaines de Lyon et à l'École d'éducation spécialisée de Paris.

L'abbé Bissonnier dirige présentement, pour la faculté des Sciences de l'Éducation, à l'Institut Val du Lac, une session d'études sur la catéchèse de l'enfance inadaptée. Il a aussi donné une série de cours à Laval et une conférence au récent congrès provincial des infirmières.

Le Dr Kohler donnera une série de cours sur la psychopédagogie de la déficience mentale à l'Université et des cours à l'École normale des Filles de la Charité, section du brevet spécialisé.

Le R.P. Maurice Gagnon Nouveau supérieur au sanctuaire de Beauvoir

SHERBROOKE. — Un nouveau supérieur a été nommé au Sanctuaire du Sacré-Coeur de Beauvoir, en remplacement du R.P. Yvon Le Flooh, A.A.

Il s'agit de R. P. Maurice Gagnon, A.A., originaire de Québec. Ce dernier s'occupait, auparavant, de la paroisse Notre-Dame Imperatrice des Amériques, à Mexico.

Pendant ses 12 années d'apostolat au Mexique, le R. P. Gagnon a été succes-



NOUVEAU SUPERIEUR. — Le R.P. Maurice Gagnon, A.A., vient d'être nommé supérieur du Sanctuaire de Beauvoir. Ce dernier examine une photo de son ancienne église paroissiale.

Faits divers

Deux blessés dans un "capotage"

SHERBROOKE. — Deux personnes ont été blessées dans un capotage à l'intersection de la rue St-François et du chemin de Beauvoir, vers 5h30 hier après-midi. Ce sont M. Roger Fouquette, 24 ans, de Windsor, et Mlle Ginette Bolduc, 23 ans, R.R. no 1 Windsor. Ils ont été admis à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke. Leur état est satisfaisant.

Piéton gravement blessé par une auto

SHERBROOKE — M. Arthur Allen, 53 ans, du 31, rue Prospect, à Lennoxville, a été gravement blessé, vers 10h20, samedi soir, lorsqu'il a été heurté par une automobile.

La gravité de son état a même nécessité son transport dans un hôpital de Montréal.

L'accident est survenu sur la rue Queen, à Lennoxville. Il a été impossible d'obtenir le nom du conducteur impliqué, de même que de plus amples détails, le policier ayant fait l'enquête n'ayant pas complété son rapport.



AUCUN BLESSE. — Une spectaculaire collision entre une camionnette et un tracteur, survenue hier avant midi, dans le 6e rang de St-Denis de Brompton, n'a eu aucune conséquence grave. Le conducteur du tracteur, André Lamontagne, âgé d'une quinzaine d'années, fils de M. Valère Lamontagne, s'en est tiré indemne. Il en est de même du chauffeur de la camionnette, M. Donald Chamberland, de la RR no 2, à Bromptonville.

NOUVEAU SUPERIEUR. — Le R.P. Maurice Gagnon, A.A., vient d'être nommé supérieur du Sanctuaire de Beauvoir. Ce dernier examine une photo de son ancienne église paroissiale.

Carnet King Wellington

Ceux qui s'attendaient de voir les jets de l'Aviation canadienne survoler la cité de Sherbrooke, dimanche, à l'occasion de l'anniversaire de la "bataille de Bretagne", ont été bien déçus. Une demande officielle avait été faite, mais à cause de l'union des troupes armées, les autorités ont été dans l'impossibilité d'y accéder.

Les organisateurs de la campagne de Charité 1965 ont bon espoir d'atteindre leur objectif de \$165,000. Rappelons que cette campagne se tiendra du 4 au 10 octobre prochain. Une sollicitation éclair se fera le 4 octobre, entre 7 et 10 heures du soir.

Bien digérer c'est mieux vivre!

IMPORTÉE DE FRANCE, Vichy CÉLESTINS eau minérale alcaline naturelle constitue une eau de régime des plus appréciées. Sa teneur en sels minéraux actifs et en oligo-éléments contribue au bien-être de l'organisme en facilitant la digestion.

Vichy CÉLESTINS convient à tous, à tous les âges. CÉLESTINS est la seule authentique EAU DE VICHY vendue au Canada.

Méfiez-vous des imitations. Demandez toujours

CELESTINS
l'eau qui fait... du bien!